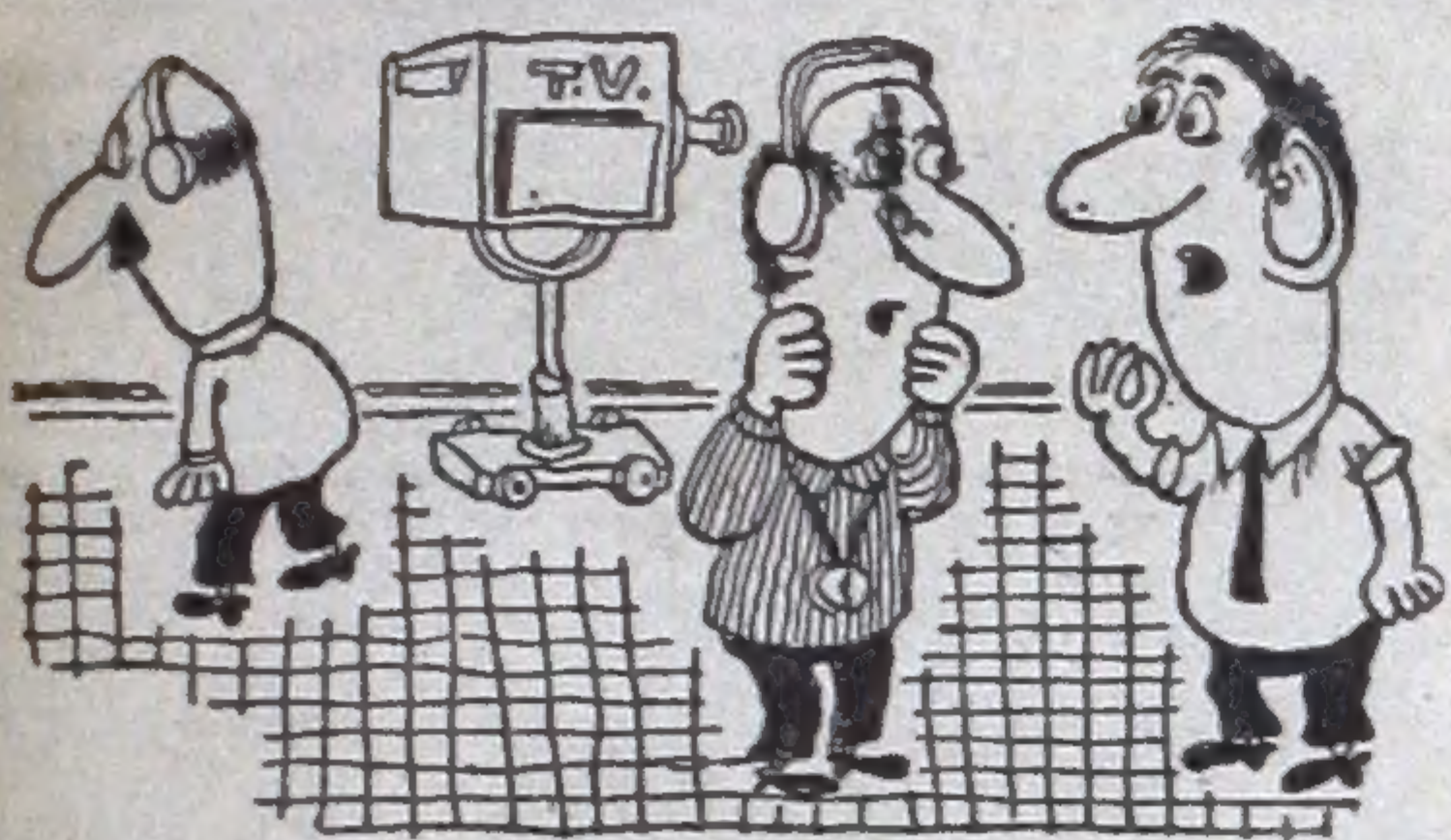


# 2<sup>a</sup> crónica

sección con ★★★★★★

## RITMO

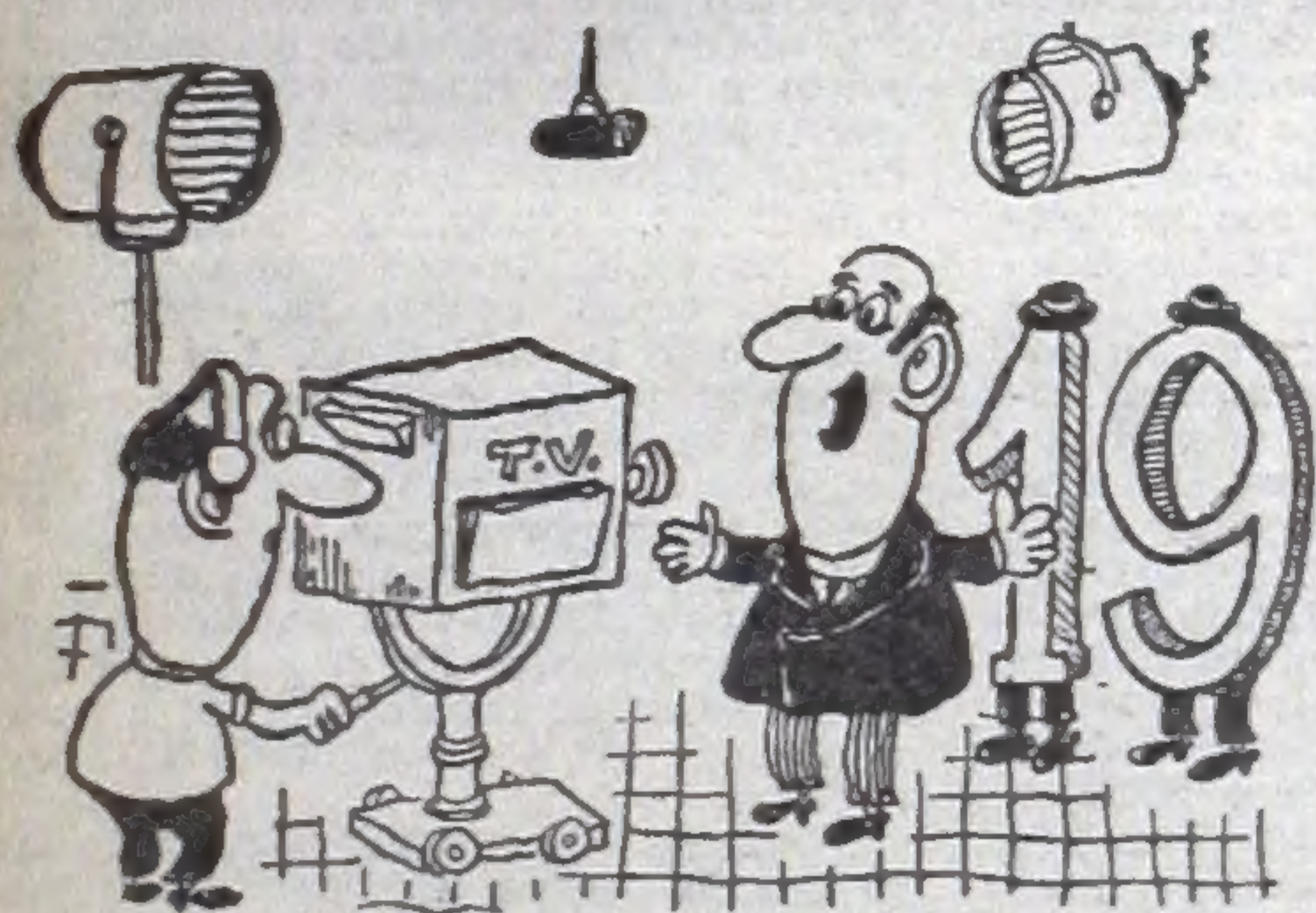
¿QUE DIJO?



—¿Qué dijo el técnico de sonidos...?  
—No le oí nada...

## BASURTO SHOW

NUMERO



—Y ahora les presentaré nuestro próximo número...

DIVERSION



—¿Te imaginás cómo se va a divertir cuando compremos el televisor...?



# HOY - NELIDA - HOY

Dos estudios, ocho cámaras, dieciocho decorados, veinte trajes, cuarenta y tres horas de grabación y ella en "El maravilloso mundo de Nélida Lobato". Hoy, en canal 11, a las 21.30, "Supernoche".





EN EL COMEDIA. Paraná casi Corrientes. Se rindió el curioso homenaje a un teatro que ya no existe. Salcedo mira.



ROSTROS TRISTES. De acuerdo a las circunstancias.



COMENTARIOS. Gómez Cou, M. Ross y Bárbara Mugica.

# LOS ACTORES EN LA CALLE

Desde el martes hasta hoy domingo se desarrolló "La Semana del Actor", que alcanzó su punto máximo el jueves, cuando los actores realizaron una marcha de protesta en plena calle Corrientes, depositando coronas de flores donde habían funcionado teatros, hoy desaparecidos. La Asociación Argentina de Actores denunció que no se filma tanto como antes, que no hay libertad de creación. No hay fuentes de trabajo con la merma de actores en los programas de radio que se basan en música y noticias y la televisión que está "invadida" por filmes. Un homenaje mudo. Último acto: homenaje a Podestá hoy a las 11, en plaza Lavalle.

El jueves a las 18,45 en la esquina de Corrientes y Suipacha, un grupo de no más de cien personas llamaba la atención a la gente. Eran caras conocidas. La policía discretamente observaba. Luego de un breve conciliábulo se dirigieron por Corrientes hacia el obelisco. Recorrieron unos pocos metros y se detuvieron en el cine Alfíl. Depositaron una palma de flores con un texto que reza más o menos así: Teatro Buenos Aires, desaparecido.

El relampaguear de los flashes de los fotógrafos, la luz de los camarógrafos de cine y televisión despertaron aún más la curiosidad natural de los peatones. Detectamos figuras como Luppi, Marlina Ross, Marta Bianchi, Bárbara Mugica, Rodolfo Onetto, Aldo Barbero, Lalo Artich, Pedro Aleandro, María Luisa Robledo, Juan Carlos Gené, Carella, Salcedo, lógicamente toda la plana mayor de la Asociación, Rivera López, María Aurella Bisutti, Pepe Soriano, Emilio Alfaro, Alfredo Iglesias, Santiago Gómez Cou. No damos más nombres, pues no conseguimos retener en la memoria todos los que fueron.

## • Los "Ex Teatros"

Desde el cine Alfíl la manifestación bajó de la vereda y ganó la calle con el consiguiente embotellamiento de tránsito y la estridencia de las bocinas. Una mujer identificó al ídolo de su preferencia y le preguntó si le podía extender un autógrafo. Una jovencueta toda arrobada comentaba con otra mientras señalaba con la mano hacia la figura de un galán de moda... El grupo, siempre por la calle, siguió por Corrientes hasta Montevideo y doblando por ésta se detuvo en el N° 361. La vereda estaba cercada, los mosaicos rotos, agua y barro mezclados con cemento indicaba que había algo por construirse. Contrastando con eso, la fachada vetusta, polvorienta y abandonada del ex teatro Patagonia.

Mientras algunos actores trataban de colocar la palma, la policía intervino para indicar que no ocuparan la calle en el itinerario a cumplir, pues dificultaba el tránsito. No hubo discusiones ni gestos agrios. Un oficial ordenó que despejasen los curiosos la zona. Un actor aprovechaba que un policía le decía delicadamente que circulara, para entregarle las octavillas que repartían desde el comienzo y cuyo texto era el siguiente: "Semana del Actor, del 23 al 29 de agosto. Semana de Duelo. Porque: Nos invadieron en téve con películas de largo metraje. No se filma. No hay libertad de creación. No hay trabajo actoral en radio. No se promulga la Ley de Teatro. Nos niegan un régimen previsional. Nos quieren imponer una cultura extranjera. Lucharemos: Por la defensa de nuestros derechos. Por el resguardo de la cultura de nuestro país. Asociación Argentina de Actores".

Seguendo las indicaciones de la policía la manifestación retomó nuevamente Corrientes hacia el bajo. Al llegar a Paraná cruzaron la calle y depositaron otra corona, donde se levantaba el teatro Comedia, junto a donde existía el famoso "Chantecler". Moles informes aún de cemento, ladrillos, la consabida cerca que obliga la municipalidad. Embotellamiento de tránsito por los coches que circulaban despaciosamente, cuyos ocupantes estaban acuciados por la curiosidad. Los fotógrafos o camarógrafos de espaldas al gentío frente a la vanguardia de la manifestación con las cámaras en continuo funcionamiento. Otra vez la lucha por colgar la palma en un lugar bien visible. La custodia discreta de los coches patrulleros y la policía entremezclada correctamente con el grupo de actores y de curiosos que continuamente los rodeaban y algunos los seguían desde Callao y Corrientes.

Tratamos de conseguir alguna declaración, ya que la ocasión era propicia. Pero nadie quiso decir algo que ya no supiéramos. Un actor acotó: "La elocuencia de nuestra acción que ustedes están viendo, vale por cualquier declaración individual que podamos formularles"... En el fondo, pensamos, tenía razón. El inmenso hueco que tiene el horizonte de rascacielos la calle Corrientes a la altura del 1400, indica que allí estaba el teatro Politeama. Una pared provisoria impide entrar al baldío. La palma esta vez no se pudo colgar en un lugar ostensible y alto. Fue depositada en el suelo, recostada contra la pared. Las flores, con el vaivén de la gente y de la marcha, comenzaron a ser pisadas, pero no mucho. Los actores, conocidos, semiconocidos, o desconocidos, con la cara seria, gravemente solemnes, sin comentarios continuaron con su ruta.

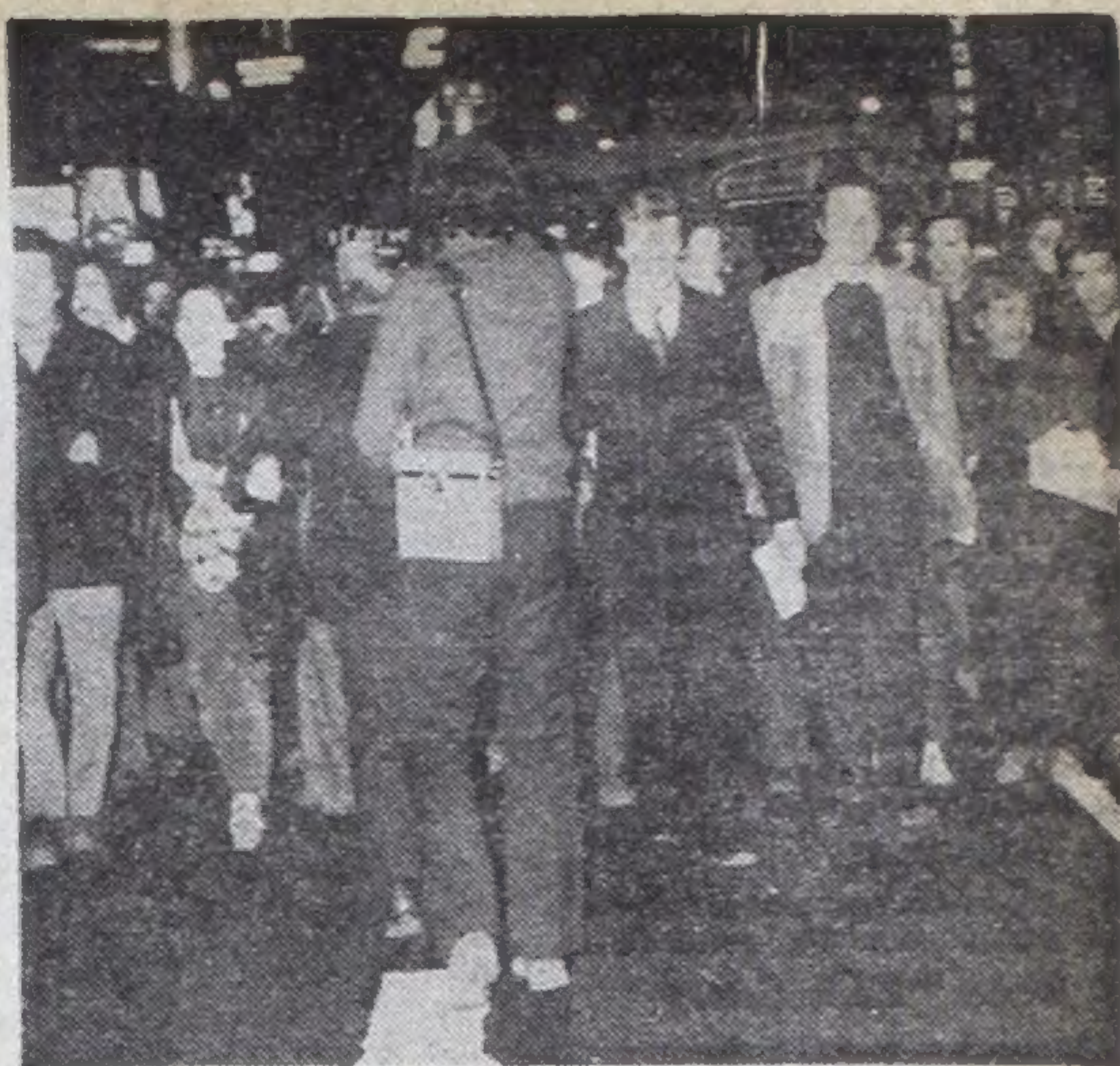
## • Punto Final

El punto final fue la galería comercial de Corrientes al 1300, donde funcionaba el teatro Apolo. Ahora existe una galería comercial y en ella un cine. La procesión llegó y se introdujo en la galería. Un grupo, con Salcedo a la cabeza, subió las escaleras que llevan al entrepiso, donde está el cine y colocó la palma en el suelo. El resto de los manifestantes que permanecieron abajo, espontáneamente aplaudieron. Ningún viva o muera. Ninguna voz. Solo el repiquetear de los aplausos. Cerrados, medidos casi, pero firmes. Los fotógrafos obtenían sus últimas fotos. La corona quedó sola, sobre el piso lustroso del hall del cine en el entrepiso. Las escaleras quedaron sin gentes. Los manifestantes volvieron a su rutina: caminar, mirar las vidrieras, apoyar los codos en un mostrador de una pizzería, o tomar un café en los modernos bares de grandes ventanales y puertas de cristal...

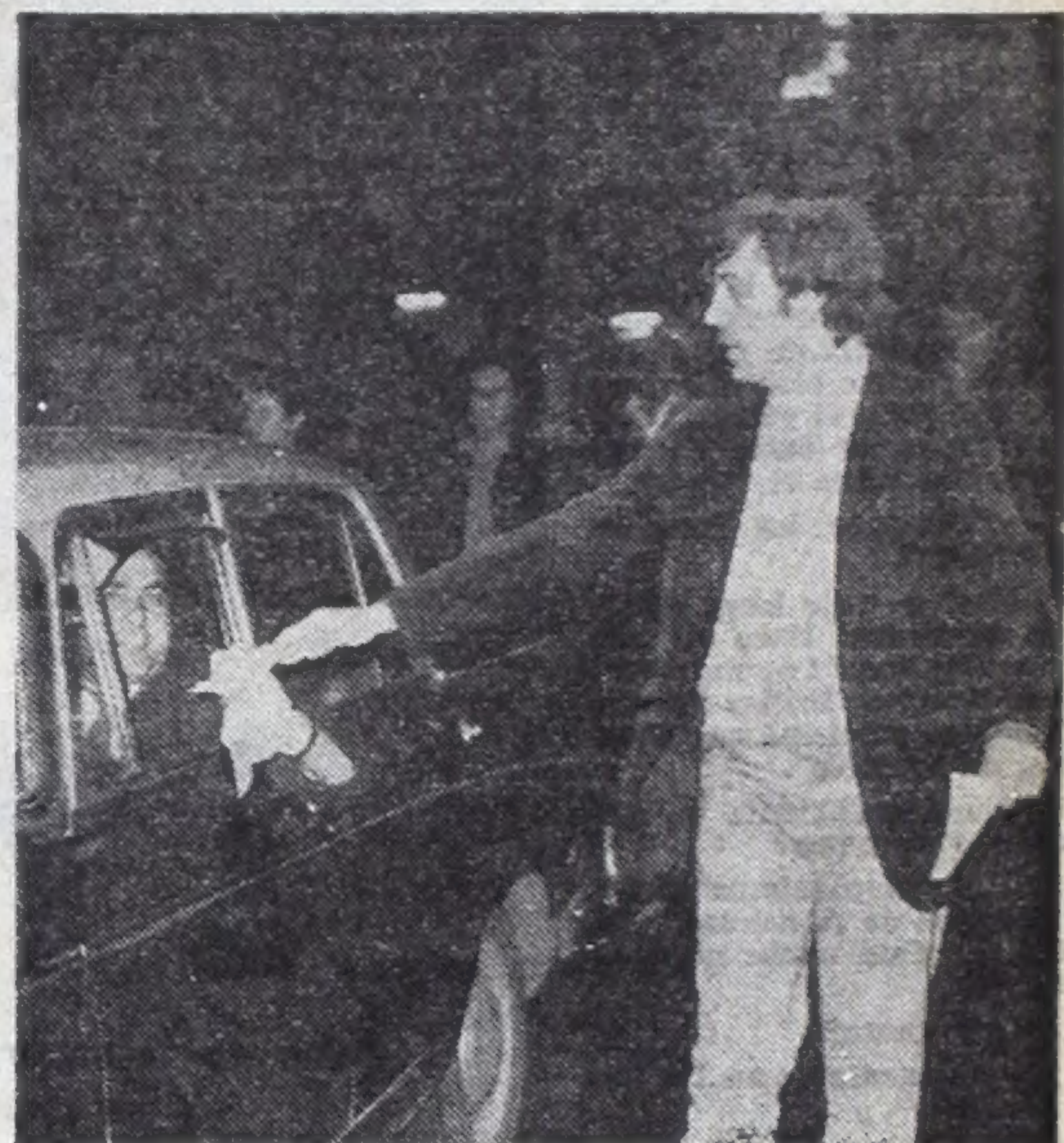




PROPAGANDA. Sobre la real situación por la que pasan los actores. Luppi distribuye las octavillas en plena calle.



MANIFESTACION. En Av. Corrientes. Los actores unidos.



CURIOSIDAD: De automovilistas a Héctor Pellegrini.



DUELO. En señal de protesta. Se colocaron cinco palmas.

## SALCEDO: UN PRESIDENTE QUE PONE LOS PUNTOS SOBRE LAS IES

La semana fue muy activa para la Asociación Argentina de Actores. Comenzó el martes y concluirá hoy domingo con un acto en la plaza Lavalle donde se rindió homenaje a Pablo Podestá.

El portavoz obligado de todas las declaraciones y el responsable de las demostraciones realizadas (especialmente la manifestación del jueves en la calle Corrientes) fue el presidente de la A.A.A., Jorge Salcedo.

—Por la falta de fuentes de trabajo, hemos declarado la semana de duelo, la tuve cada vez merma más el empleo de los actores. La radio ya no es el pan nuestro de cada día. Tenemos menos producción de películas y menos salas teatrales. A propósito de eso: hay una ley nacional que indica que cada vez que se echa abajo una sala teatral, se debe edificar otra sala nueva. Esa ley, en la actualidad no se cumple...

—¿Puede demostrarlo?

—Muy simple. Donde estaba el teatro Buenos Aires, en Corrientes al 1700 hoy se levanta un cine. Donde estaba el teatro Apolo en la misma calle pero al 1300 actualmente hay una galería comercial. En Montevideo 361 está casi en ruinas la sala del ex teatro Patagonia. En Paraná casi esquina Corrientes hay una obra en construcción en el solar donde se levantaba el teatro Comedia. Lo mismo pasa en Corrientes al 1400, una pared y una construcción incipiente indican dónde estaba el famoso Politeama...

—¿Realmente la situación con los actores es tan grave?

—¡Qué le parece! Le doy datos... En el comunicado que emitió el Consejo Integral de la Asociación Argentina de Actores, se indi-



ca que en 1947 se filmaron 70 películas que dieron trabajo a 4.200 personas entre actores, técnicos y obreros de la cinematografía. En 1969 se filmaron 35 películas, con ocupación para solamente 2.100 personas. En 1971, se estima una producción de 22 películas. Pero sigamos con el cine. La invasión to-

tal e indiscriminada —usted lo puede comprobar en el comunicado— que estamos sufriendo con las películas de largo metraje en televisión, lo que significa desocupación no solamente para actores, sino también para autores, directores, técnicos y obreros, periodistas, cantantes, bailarines y, para todos los

que integran el espectáculo televisivo.

—¿Hay otras actividades en las cuales los actores se ven perjudicados?

—La radiofonía. Y vamos a los números... Hace algunos años en las radios trabajaban más o menos unos 300 actores sin que el oyente sufriese ningún recargo. Se difundían programas artísticos y culturales del teatro nacional y extranjero. Episodios de nuestro acervo histórico o divulgando conocimientos científicos. En 1968 se acabaron los radioteatros y muchos profesionales que por muchos años de labor habían logrado un "modus vivendi" quedaron en la calle.

—¿Ustedes creen que está cercenada la libertad de creación?

—Con la censura actual sí. El problema éste es muy espinoso. La ley en vigencia no impide la filmación de películas pues censura los libretos. Mientras tanto la tijera no funciona así para las películas extranjeras pues ya están filmadas y vienen hechas y listas para la proyección. Pueden mutilar una película extranjera. Pero la película se hizo. Aquí no podemos hacerla sin libreto. Creo que vamos a lograr que se reimplemente la ley de Censura que regía allá por 1957 que es más liberal y por lo menos no impide las filmaciones. Por otra parte estamos siempre en contacto con las autoridades. Estamos luchando para que se promulguen otras medidas: la obligatoriedad para que se exhiban de cada seis películas una argentina, que se otorguen créditos de fomento. Yo he estado en México y allí hay un Banco crediticio para la industria cinematográfica, de la misma manera que aquí hay para la industria, o el agro...



En su coqueto departamento estaba, también coqueta, María Concepción César. La vuelta del trabajo, el fin de una jornada de intensa labor, no parece haber hecho mella en lo más mínimo. Por el contrario, las tareas realizadas la devuelven renovada, con más entusiasmo que al partir hacia ellas.

—¿Qué etapa de su carrera es ésta que la tiene tan animada?

—Es una más, si es que se trata de ponerle un orden. En otro sentido, creo que es importante porque resume mi deseo de convertirme en una actriz integral.

—Cantando...

—No es solo eso, sino la finalidad que pienso darle al hecho de cantar.

—¿Finalidad?

—Sí, la de prepararme para hacer comedia musical.

### • Solo "Can Can"

Y aunque todos crean que la sorpresa no es tal, puesto que no es difícil imaginar a María Concepción César sobre un escenario y participando de una pieza que pertenezca a ese género, resulta que para ella sí.

—Es que solo intervine en "Can Can", con Ernesto Blanco, y de esto hace ya varios años. Por lo demás, creo que no se dieron otras... Ahora resurgió un poco porque el público está más preparado para el género. Una prueba es el éxito de "El violinista sobre el tejado".

—¿Tampoco las hizo en televisión?

—No, en tevé hice, sí, algo de teatro. Hace un año y medio fue "Los muertos", con Narciso Ibáñez Menta. También participé en "Viernes de Pacheco".

—¿Simultáneamente a qué otros programas?

—A "Copacabana Club", "Sábados de la bondad". En teatro, "Esta noche no, querido".

—¿Y ahora?

—Solamente canto los sábados.

### • Las Dosis

De primera intención, apenas se escucha "solamente..." se piensa en la falta de trabajo y se vuelve paradójica la alegría que muestra. Sin embargo, el "solamente" tiene de su razón de ser así, de ser optimista.

—¿Por qué?

—Es simplemente una decisión mía. ¿Cuál? La de dosificar mi trabajo, la de no convertirme en una "fábrica de hacer chorizos".

—¿Desde cuándo esa "cosa rara", en un momento en que la mayoría —por no decir todos— hacen cuanto trabajo se les presente?

—Fue después de hacer "Esta noche no, querido", es decir, cuando comencé con los ensayos de "Alta infidelidad".

—¿El resultado?

—Estoy contentísima. Lo hago con la mayor dedicación posible. Es una manera de hacer un pequeño show donde hago trozos de comedias musicales, o bien, canto dos o tres canciones. Y ya van dos sábados que canto directamente, sin grabación.

—Es más "comprometido".

—Claro que sí. Pero es necesario. Yo creo que siempre, llegado el momento, hay que jugarse. Las medias tintas no sirven para nada. Además, eso tampoco es improvisado. Paralela a la necesidad íntima de hacer todo esto, nació otra, la necesidad física de estudiar foniatría. Y en eso estoy.

—¿Qué ventaja tiene cantar en directo?

—Me da más soltura en el momento de la interpretación. De la otra forma hay que estar pendiente de la voz de la grabación, de la fuerza que se le dio en esa oportunidad. Hay que limitar los gestos, en fin, uno tiene que restringirse mucho.

—Pero como contrapartida, una grabación posee la



PREPARARSE: Como nunca. Como si fuera la primera.



DECISION: La característica de siempre. ¡Jugarse!

# ¿YO SEXY?

Pero no "siempre", dijo María Concepción César. "No soy sexy, soy cantante".

Y es cierto. Y también resulta que no se va a quedar en cantante porque piensa cubrir nuevas etapas en su carrera. En cuanto al dinero, dice que no le interesa. Lo sacrifica en aras de la calidad que puede ofrecer al público.

En cuanto a los hijos, recién ahora se atreve a dejarlos solos para trabajar en el exterior.



PROFESIONAL: Según el juicio de la hija.



ROTUNDA: "No soy sexy", exclamó María Concepción César. "Cantante".

venta de suprimir o regir ciertas fallas.

—De acuerdo... Yo pensando que hay que garse.

### • El Dinero

Estas ansias de perfección son las que tienen a María Concepción César trabajando durante la semana para preparar dos o tres temas, tienen, por otra parte, una faceta negativa. Se trata de la económica.

—Claro, se gana mucho menos. No obstante, estoy convencida de que no puedo estar pendiente de tras del dinero toda la vida. Mi carrera no es a lo ancho, es a lo largo. Soy, quizá, un poco idealista, prefiero ganar menos... Siempre que mi carrera comience a hacer muchos años y descontinuarla con responsabilidad. Más adelante vendrán otras etapas. Haré toda clase de teatro, porque cuando una actriz es tal, la trayectoria no se acaba cuando se ve obligada a dejar el papel de dama joven. Creo que todo lo que lleva hecho demuestra que no soy producto de un momento. Por otro lado, está el público. Por él luché, también para que me conozca. Y en este momento, con mi "dosificación" es él el que severamente favorecido en primera instancia.

—El público, así, recibe menos...

—Sí, menos en cantidad... en calidad, más.

### • Sexy, No

Paralela a la vida profesional, María Concepción César lleva otra vida, la familiar, que no ha descuidado nunca. Lo demuestra el hecho de no haber salido del país en ningún momento.

—Los chicos eran chicos. No los podía dejar.

—Ahora ya no lo son.

—Es cierto. María Concepción tiene 20 años y Jorge Alberto, 15. Por eso me decidí a salir. Todo es a corto plazo y en calidad de cantante: una función en el casino de San Juan, varias en shows en Río Janeiro y Paraguay.

—¿Más trabajos en televisión?

—Sí, cinco títulos para "altas comedias"... dentro de poco.

—¿Siempre como "sexy"?

—¿Por qué? "Siempre" no. Hice obras como "Cuarenta años de novios" donde pasé por todas las edades. Fue lo demás, ahora estoy en función de lo que hago cantante.

### • Gran Profesional

María Concepción (dir.) estudia arte dramático desde hace un año y medio con el profesor Raimondi.

—¿Qué piensa de ella como actriz?

—Que tiene muchas cualidades.

—¿Y ella de usted?

—Habría que preguntárselo a María Concepción. Pero, en líneas generales, que soy una gran profesional.

—Al margen de la faceta artística ¿se dan entre ustedes —también con Jorge Alberto— discusiones generacionales?

—Como en todas las familias. Si dijera que mentiría. Es imposible.

—¿Cuál de las dos partes se adapta mejor a la otra?

—No se trata de adaptación, sino de complementación y cariño. Siempre, en todas las adaptaciones se deja una parte de uno, se sacrifica una parte de la personalidad propia en aras de los demás. A nosotros no nos ocurre.

—Desde el año y medio en que está separada de su esposo, ¿cambió la relación familiar con sus hijos?

—En algo sí, es inevitable, puesto que debo ocupar el lugar de los padres. Pero eso le sucede a muchas mamás, no soy única...



# CHUSMEANDO

EPÍTETOS IRREPRODUCIBLES EN "CRÓNICA DE UNA SEÑORA". EVANGELINA QUIERE TENER TRES HIJOS. VITTORI ELIGE SUS OBRAS. BEATRIZ TAIBO NO QUIERE COMPARACIONES. SE SUPO: ALBERTO MARTÍN ADMIRA A JAMES DEAN. ARNALDO ANDRÉ, MAL ESCORPIANO.

## Crónica

Causa extrañeza que en "Crónica de una señora" se emitan epítetos irreproducibles ya que María Luisa Bemberg, la autora, había dicho que la censura previa del libro así los había eliminado. En cuanto a la audacia de varias escenas la publicidad se remitió en colocar a Graciela Borges, la bienhechora, en un rostro a todo tamaño de camaleón. En cambio soslayaron que apareciera en cueros. Buena táctica. La cuestión es que la vista hace lo que ninguna nacional consiguió este año, ya que, solo en sala de estreno, la fueron a ver más de diez mil personas en una semana.

## El Debut de la Nati

Hace pocos días debutó en la boîte de Joan Manuel Serrat, el hierbista, Nati Mistral, la manchada. La canora hizo un recital al que acudieron como invitados Maricarmen, la chica de los muñecos, quien nos visitara en 1969, Eduardo Sánchez Trel, el Payasín y algunos notorios (y conocidos maestros) más, entre ellos, Makenzie, también argentino, y a cargo del boliche.

## Competencia

Se estaría estudiando la manera de poder evitar que el cine compita con la televisión. Vale decir, los productores deberán asegurar que una película no se venderá a dicho medio masivo sin antes contar con cinco años de antigüedad. El caso está en que "El santo de la espada" se vendió a Canal 13 a los pocos meses de su estreno. Y ahora va a ser difícil su explotación en los cines, si bien es distinto verla en pantalla chica y en blanco y negro. La cosa está en que el cine argentino muere en su sala de estreno y en la de los barrios. De allí en más su derrotero es la televisión donde cuenta con un público con el que, a veces, no tiene en las plateas de cines. La solución estaría en hacer un cine realista (censura permitida) para las salas, y que solo se pasaran en la televisión las admisiones tranquilamente. ¿No les parece?

## Encasillada

Evangelina Salazar, la tímida, tiene pensado tener tres hijos. En suma, ya lo tiene a Martín. Ahora le falta el segundo (o tercero). Y después de una espera, tendrá el tercero. Ella se reconoce tímida al extremo de poder titular esa condición como una enfermedad. Solo cuando está ante una cámara y no es Panky, como le dicen los íntimos, sino otro personaje, se desinhibe. Siempre teme encontrarse con gente nueva pues no sabe cómo van a responder o cómo va a responder ella misma, en todo caso. De ingenua piensa que solo tiene la cara y por eso siempre encuadró en ese tipo de personajes llamados "Romeo y Julieta" o "Jacinta Pluchmahuida".

Se sintió siempre encasillada en ese tipo del cual no pudo salir. Por eso es que no tiene (mucho) entusiasmo en trabajar. Lo que desearía es poder interpretar a los clásicos. Como no tiene necesidades económicas podría darse el gusto hasta de hacerlo gratis. Pero piensa, antes que nada, que primero está su familia. Hace bien. ¿O no?

## Eligiendo Presidente

Es conveniente averiguar por quiénes votarían los conocidos de la farándula en el caso inmediato de elegir presidente de la Nación. Bergara Leumann, humorísticamente, se queda con Jorge Basurto (jilinda manera de salir del paso). Cacho Fontana, el

enfático, se quedaría con el presidente que le asegure la solidificación del país. Y la paz. Ben Molar, el musicólogo, se decide por el voto en blanco. Pinky, la indeleble, quiere un presidente para el pueblo. Su consorte, el negro Lavié, no se quedaría con ninguno de los que conoce como posibles candidatos. Chunchuna Villafañe, el mito sexy, desearía un presidente nacionalista y popular. Horacio Molina, su susurrante consorte, se decidiría por un antidemagogo y que sea honesto. Mirtha Legrand, la manducadora, no se animó a contestar para no desatar la ira de la contra (?). Norman Brisky, el flacón, eligió a Perón. Roberto Escalada, el Tito, con algún candidato radical. José María Langlais, el hogareño, a nadie. Salvo alguien que imponga justicia. Eddie Pequenino, el enfermito, se queda con un candidato conservador. Como viene la mano...

## Escorpiano

Arnaldo André, el tierno, reconoce ser un mal escorpiano puesto que es normal y equilibrado, dos razones que no ostentan los nacidos en su decanato. Siempre está de buen humor, pero cuando tiene rabia no la saca a relucir sino es en su casa. Salta también de la alegría a la melancolía. Una de sus ambiciones es la de irse a pasear a Europa. Y, de paso, conseguir algún conchabito. Puede ser...

## Los Niños nos Miran

Dario Vittori, el ofendido, reconoce que todas las obras que hace por Canal 13 las elige él mismo. Si bien algunas no son para su estilo, piensa que van dirigidas al grueso del público. El dice trabajar para la audiencia. Piensa que si bien hace comedietas baratas, hay que darle a ese público cosas para hacer la digestión. No para hacerlo pensar. Una manera de prepararlo para el día lunes (su programa va los domingos). En cuanto a la censura, no la usa del todo, pero más bien trata de evitar palabras como "amante" para que los chicos no pregunten qué quiere decir. Tampoco "cotorro", y otras por el mismo estilo. Lo ayuda, por ejemplo, buscar a un autor español, pues en la Madre Patria es firme la censura, y las comedias no pueden ser prohibidas. Por lo tanto son útiles para teatro y TV. En lo que hace a programas como algunos en los



R. ROSSI. Espera que filmen "Juvenilia".

que hay chistes subidos de tono ("La escopeta", "Humor redondo"), opina que los chicos no los pescan. Eso dice él, claro...

## Regalo

Son muchos los que se siguen preguntando cuál fue la razón para que Marilina Ross, la dientudita, haya regalado el diploma que le dieron los cronistas de cine a la promotora Lili de Laferrere. Fue tomado por la Asociación como una especie de desprecio a un galardón que debió ser mejor apreciado por la clánica. ¿Por qué, Marilina?

## Mito

Raúl Padovani, el nuevo incentivo mostacillero, fue días atrás a la Chacarita a visitar a un pariente (mejor dicho la tumba de un pariente fallecido) y se encontró con mucha gente llorando. Estaban frente a la tumba de Carlos Gardel. Eso le llamó la atención y lo hizo reflexionar acerca de por qué se conserva este mito. La verdad es que lo que prende en el corazón del pueblo no entraña misterio. Solo una realidad agrandada con el tiempo...

## Disfrazada

Son muchas de las que se rotulan elegantes que opinan que Egle Martín, la negra dombera, se disfraza muy a menudo. Esto y decir que doña Egle es una disfrazadita es todo uno. Y bueno... la que es hippie, para qué quiere ser elegantona, ¡qué diantres!

## Hay Demora

Raúl Rossi, el navideño, espera que algún día se les ocurra filmar a los hermanos Mentastil la anunciada nueva versión de "Juvenilia" en la que él haría el personaje de Amadeo Jacques, el profesor de Miguel Cané, que en la primera ver-



EGLE MARTÍN. Se disfraza muy a menudo.

sión (1943) hiciera José Olarra. Aunque el asunto está muy en veremos. Por ahora no se filmará. Al menos, en este año...

## Cambios de Opiniones

Juan Carlos Dual, el esquivo, confiesa que estuvo enamorado de Diana Maggi, la peli-colorada, aunque ya no. Se conocieron cuando hacían "Historia de la gaita", que fue un rotundo fracaso. Reconoce que el amor es frágil y efímero. Y el romance con doña Diana le dio la razón. En cambio, ésta opina que el amor tiene que ser perdurable, al menos si se ama. Esa manera de pensar de doña Diana importunó su relación con Dual. Él piensa que esa manera de creer en el amor es teletatro. Que todo se envuelve en un mundo de fantasías. La Maggi siempre pensó que mientras durase, lo de ellos iba a ser muy lindo. Nunca quiso razonar, sino sentir. Ella suponía que él pensaba en forma contraria debido a sus antiguas experiencias...

## A lo Dean

Alberto Martín, el codiciado, se desdice. Por un lado habla de él como si fuera un extraño. Por el otro, sale enunciando quisiera ser papá, previo casorio y tener un montón de pibes. También habla mal de las tiras, pero sigue haciendo teletatrones.

Lo que no quiere decir es por qué se puso (o le pusieron) Alberto Martín (se llama Luis Alberto Di Feo), pues opina que es algo muy íntimo que solo le pertenece a él. Nosotros sabemos por qué pero no queremos denunciar sus intimidades. Este muchachito de 27 años, varias veces operado, tiene título de técnico electromecánico que, por supuesto, no usa. Pero sabe usar máquinas y herramientas. Salvo que, cuando está en el Canal, se preocupa por los focos y las luces. Le tiran las cosas técnicas. Será por eso que está incubando en él una necesidad de ponerse a dirigir. Aunque para eso tendrá que comer mucha galleta.

Otra faceta de don Alberto es que adora (in memoriam) a James Dean, el mito de la iracundia. En cuanto a su carrera, hace diez años que empezó en teatro independiente. Aunque en televisión, ya como actor llamándose Martín, se lanzó hace tres años y medio, justito, justito.

## Camaradas

Beatriz Taibo, la chispeante, no quiere que le hagan comparaciones entre Alberto Martín y Guillermo Bredeson. Para ella ambos son muy buenos camaradas. Lo bueno es que doña Beatriz rara vez se lleva mal con sus compañeros. Le puede pasar que si tiene problemas en su vida personal, cuando llega al lugar de trabajo se guarda muy bien de ponerlos al descubierto. Lo único que no podría hacer es una escena pasional con galanteo que encubra otra intención que no sea la artística. Ella siempre ha sido llamada Beatriz, pero por un personaje que hiciera también la sueña llamar Viviana. Hortiguera, ¿no?



NATI MISTRAL. Debutó en la boîte de Joan Manuel Serrat. Maricarmen, Payasín, Trel.

## TV PROGRAMA

9	7 Tierra Querida
9.20	13 Señor, Danos Este Día
9.25	7 Historia de Santos y Mártires
9.30	7 La Santa Misa
9.30	9 Música Folklórica Argentina
11	11 El Día del Señor
11	Misa y Sermón Dominical a cargo del Rvdo. Padre José A. Sojo (Jesuita)
13	13 Telescuela Técnica
9.45	9 Gimnasia Yoga
10	9 Buenos Días

Buenos Aires	13 El Evangelio y la Actualidad
10.15	7 Concursos
11	11 La Voz de las Universidades
Dedicado a la Universidad de Belgrano	
10.30	9 El Club de Popeye
11	11 Concursos del Domingo
13	13 Panorama Italiano
10.45	13 Telespaña
11	9 Exitómetro Musical
13	13 El Club de Hijitos
11.15	11 Hombres Trabajando
11.30	7 Usted y Landriscina

9	9 Música en Libertad
11	11 Charles Bronson
"El Hombre de la Cámara"	
12	9 Feliz Domingo
11	11 Los Fabulosos Veinte
13	13 Los Tres Chiflados
13	13 Los Campenelli
13.15	7 Fútbol por TV
14.30	13 Cine
"Un tipo de sangre" - Luis Sandrini	
15.30	7 Cine
"Al borde del abismo" - (Nort.)	
11	11 Gran Cine del Domingo
"La gloria de todos" - Marlene Dietrich y Fred McMurray (Nort.)	

16	2 Señal de Ajuste
16.45	13 Cine
"Dónde está mi hijo" - Bing Crosby	
17	2 Colt 45
17.30	7 La Ronda
18	2 Cine
"El policía novato" - (Nort.)	
7	7 Adelante Juventud
19	11 El Gran Chaparral
19	7 Justa del Saber
11	11 Teleonce Informa
13	13 Cine
"Más allá de las lágrimas" - V. Hefflin	
19.15	2 Cine
"Ladrones de la pradera" - (Nort., 1941)	

20	7 Coche a la Vista
20.30	11 Los Intocables
21	2 Cine
"Rififi en el convento" - (Española, 1954)	
7	7 Fútbol por TV
21	13 Esto es Teatro
"El mucamo de la niña"	
21.30	9 La Comedia del Domingo
"No me engañes querido"	
11	11 La Supernoche
"El Maravilloso Mundo de Néida Lobato"	
22	2 Cine
"Gunga Din" (Nort. 1939)	
23	7 Polémica en el Fútbol

23.25	9 Nuevumundo
23.30	2 Cine
"El hombre que las enamora" (Españ., 1944)	
9	9 Planteo y Comunicación
11	11 Teleonce Informa
(Deportes en el Once)	
13	13 Noticiero 13
23.45	13 Los que se Juegan
0.30	9 La Respuesta
Al Cierre	
7	7 Mensaje Espiritual
9	9 Responde el padre
Luchía Puig	
11	11 Palabras de Vida
13	13 Un Momento de Meditación





# AYER, HOY Y MAÑANA...

Susana "Shock" Giménez desde hace dos años es noticia. En todo momento, fue información: y ahora más, lo es, operación, convalecencia, regreso a "Las Mariposas".

—Cuando se complica algo se complica todo. Nunca se viene una solita, siempre está acompañada de otra que va empeorando la anterior y así me pasó a mí; todo se vino de golpe y aquí me ves, con varios problemitas que espero tengan solución a corto plazo.

Un recién estrenado dúplex, ubicado en el piso once de una flamante edificación de Rodríguez Peña cruzando Arenales hacia el lado de Juncal. Una impresionante foto mural suya. Varias lámparas apoyadas en mármol carrara. Sillones de terciopelo. Plantas. Una mesa ratona de grueso vidrio y ella delgada, extremadamente delgada que hace un racconto de sus últimas "nani-tas".

—Sorpresivamente, me descompuse en el teatro Astral. Era algo que ya lo venía arrastrando desde tiempo atrás y no tenía respiro para darle un final. Dejé pasar tanto tiempo que la apendicitis que me aquejaba casi se convierte en peritonitis. Fui al Instituto del Diagnóstico y allí de inmediato me operaron.

A raíz de ello, debí suspender sus actuaciones en el teatro Astral de "Las mariposas son libres", con Rodolfo Bebán. Rápidamente, urgentemente, se le buscó una reemplazante y ella fue —y es por pocos días más— la uruguayita Gabriela Acher.

## • De Película

Cuando parecía que todo estaba solucionado. Cuando daba la sensación de que con ello se ponía término a sus problemas, surgió uno nuevo, o dos nuevos inconvenientes...

—Yo tenía que salir el miércoles a las 8.30 de la mañana en el vuelo de Avianca, que me llevaría a Caracas. En ese mismo avión tenía que ir Sandro y, fijate lo que son las cosas, ni él ni yo viajamos (respecto a Sandro ver nota correspondiente en este mismo Suplemento).



AYER: Susana Giménez operada...



ELLA: Sonriente, fresca. Oh, Susana.

—¿Por qué postergaste el viaje?

—Sinceramente, no fue por la película, lo demoré porque no estaba en condiciones de viajar, de andar a las corridas. El médico, mi médico, me lo prohibía y yo me sentía sin las suficientes fuerzas como para hacer esa travesía aérea. Estoy débil, aún hoy me siento un tanto anémica...

—¿Qué pasó con la película entonces?

—Yo fui la primera sorprendida en



HOY: Susana bien con hija Mercedes.



MAÑANA: Desde el 4 de setiembre, otra vez en "Las mariposas son libres".

cuanto a "Todos los pecados del mundo" se refiere. Los diferendos que podía haber con los productores llegaron a un acuerdo conmigo para reemplazarme por esos inconvenientes de salud. Yo tenía dos sketches. Uno era el final de "La envidia", que ya había hecho y el otro, el principal, era "La codicia" en el que me iban a reemplazar con otra actriz, pero...

El día lunes por la noche, Susana Giménez recibió un telegrama colacionado en el que se la intimó a presentarse a filmación en la mañana siguiente en los estudios de Argentina Sono Film, en Martínez. El mismo telegrama decía que se labraba un acta ante escribano y se le enviaría una junta médica para ratificar, o rectificar su estado de salud.

—Me sentí mal, me incomodó un tanto esa desconfianza y hasta creí y supuse que me estaban manoseando. Después supe, me enteré, que Pel-Mex no aceptaba la distribución de la película en Argentina ya que se había firmado un acuerdo, un contrato mejor dicho, según el cual se establecía que José Marrone y Susana Giménez debían encabezar la película. Nunca me había pasado una cosa así, nada semejante y yo fui la primera en sorprenderme y, también, la más sorprendida.

—Se dijo que te enviarían a una junta médica.

—Eso nunca lo hubiera permitido. Yo decía que me sentía mal, me siento mal y mi médico bien sabe cuál es mi estado.

Pero todo se solucionó. Esa misma tarde en que dialogábamos en su lujosísimo dúplex céntrico, al poco rato después, Susana Giménez debió partir para realizar una prueba de ropas ya que a la mañana siguiente se presentó para filmar su sketch de "La codicia" en la coproducción argentino-mexicana "Todos los pecados del mundo".

## • De Teatro

Estaba todo muy bien diagramado, proyectado y establecido. Susana "Shockeadora" Giménez viajaba el miércoles pasado, hacia Televisión en Venezuela, volvía y reanudaba sus trabajos en el teatro Astral, pero todo se cambió. En ese vuelo de Avianca tan solo partió su representante Sasone para justificarla y adelantar las cosas...

—Este viaje lo tendría que haber hecho hace un tiempo largo pero se fue postergando. Primero porque "Las mariposas..." iba a ser por tres meses y debido al éxito alcanzado estaremos hasta el 7 de noviembre y, después, por estos problemas de salud.

La cuestión es que recién ayer Susana Giménez partió hacia Caracas. Allí llegaría a las 14.30 y a las 16 —en punto— estaría en el estudio de televisión venezolano cumpliendo con viejos compromisos. Mañana, o pasado, estará de regreso y acerca de ello y mucho más seguiremos dialogando...

—¿La viste a Gabriela Acher en el Astral?

—Fue el domingo pasado en mi primera salida. Me sorprendió y me gustó mucho. Es una chica de lo más capaz y no lo digo porque seamos grandes amigas, sino porque, según me dijeron Rodolfo y Ana María Campoy, ya se sabía la letra desde el primer día y había asombrado a todos.

—¿Cuándo volverías vos a "Las mariposas son libres"?

—En principio, se había fijado el 2 o el 3, pero parece que recién será el próximo sábado 4.

—¿Qué pasará con Susana Giménez más adelante?

—Te decía que el 7 de noviembre terminamos aquí y vamos con Rodolfo Bebán a hacer la obra en Mar del Plata a partir del 1º de enero en el teatro Neptuno. Aprovecharé eso para trabajar y descansar, por sobre todo ello, descansar con mi hija Mercedes que tanto lo necesito.

—¿No habrá Carnavales este año?

—Una sola vez soy caradura. Sé que nadie fue para escucharme y eso se lo adelanté a los que me contrataron. Ellos lo quisieron y una vez y nunca más...

Las cosas, las complicaciones, ya se van solucionando. Susana Giménez está muy delgada por lo de ayer, en recuperación hoy y tan bella como ayer, hoy y mañana...



PORTENO: Hasta en su apodo, Tanguito. Una

## LE DICEN TANGUITO...

Se llama Raúl Cobián, pero todo el mundo lo conoce como "Tanguito". Tiene una figura discepoliana, quito, frágil, pero de fibra. Camina y nos parece ver bre él una garúa tanguera...

—¿Qué hacés Tanguito?

—Estoy feliz, vengo de Chile, tuve un éxito bárro, mirá, mirá... una página se mandaron como Aquí tenés más recortes... ¿Cómo comenzó la millo? Yo estaba contratado para un espectáculo que se zaba en el Caupolicán en Santiago. ¡Si te cuento el but, hermano!... Cuando salí con esta pinta tod mundo se reía... "Se vino abajo el tango" berreabá gún "roto". "Cabro, medio litro mal servido" contrateaba otro desde otro punto del recinto.

—Tenías un "fierro" bárbaro...

—No creas. Solo esperé que se hiciera el silencio luego de los primeros acordes del acompañamiento mence a cantar...

—¿Y?

—Di vuelta la tortilla. ¡Veinte mil personas me apdieron a rabiar! Los tuve locos a los chilenos... Pero te cuento, ché. Una noche, yo estaba durmiendo en habitación en el décimo piso de un hotel céntrico y agarró el terremoto. El piso ondulaba como una ola a rina. El terremoto duró dos minutos que parecieron siglos. Casi me muero de susto. Y no es el primero me agarra. Sufrí otro en Lima, Perú, en 1964, pero d solo 10 segundos... Vos sabés bien las consecuencias. Canté días después a beneficio de los damnificados...

Y luego entre los vericuetos de la conversación Tanguito nos cuenta su vida. Cómo debutó en TV con el moso Club del Clan de donde surgieron Palito Ortega, Violeta Rivas y otros. Fue el único que cantaba tam en el Club del Clan. El último verano Tanguito se deó noche a noche con figuras como el Polaco Goye che en las noches de Mardel y fue éxito. Sin embas vino a Buenos Aires y no pasó nada. Pero un buen lo contrataron para actuar en Montevideo. Fue por d días y se quedó sesenta. Pasó luego, ya de gira, por B sil. Retornó a Buenos Aires y le mostró nuevamente espaldas de cemento. Luego vino Chile, a donde rará en la primera semana de octubre.

—Así es la cosa, hermano —acota Tanguito—, es dice el tango, la vida es una milonga. Hay que bailar música que tocan. A mí en Buenos Aires me toca b con la más fea... ¡Parece un chiste!...

Saboreamos un café en una mesa gastada. Lo fo grafiamos al lado de un buzón de la avenida Call cerca de Corrientes y lo perdimos minutos después la vorágine de la gran ciudad...



TRIUNFADOR: En Chile. AQUI: ¿Qué pasa con



# ALELUYA... ALELUYA...

En estos días en que la Asociación Argentina de Actores brega por la reinstauración de las fuentes de trabajo para el profesional, reconforta la apertura del Teatro Chacabuco y el reinicio de la actividad en el Larrañaga, luego de 10 años sin montar espectáculos. Entérese.



INAUGURACION: Teatro Chacabuco. Montero Ruiz, Sandrini, Pastorino, Zubarry.



INVITADOS: Malvina feliz con Sobral y señora, entre varios conocidos más. Felicidad.

## SAN TELMO TIENE OTRO TEATRO

En la misma semana en que los actores declaran estar de duelo, entre otras muchas cosas, por la falta de fuentes de trabajo, una actriz emprende algo que bien puede dejar satisfechos a sus colegas. Exactamente el miércoles, Malvina Pastorino —junto con su esposo, Luis Sandrini— abrió las puertas del nuevo teatro Chacabuco, con la asistencia de figuras del ambiente artístico y autoridades nacionales. De esta forma, quedó inaugurado un bastión de cultura y, a la vez, claro está, se instala una fuente de trabajo que si bien no reemplaza totalmente a las varias salas demolidas, en cuyos predios, según ley aprobada, no volvió a construirse otro teatro, al menos demuestra la inquietud de una persona por su cariño a la escena.

—¿Cuánto dinero se invirtió aquí, Malvina?

—En realidad yo no soy administradora de la sala, pero le diré que esto es obra de unos cuantos locos que quieren al teatro. Calculo que la inversión sobrepasó los veinte millones de pesos, teniendo en cuenta que se ensanchó el escenario, se colocó acústica, se retapizaron las butacas en un plástico especial y se complementó con una alfombra que abarca toda la sala. Además incorporamos calefacción en este sitio que antes funcionaba como salón de recepciones. —¿Esto significa su traslado a la vida empresarial?

—De ninguna manera. Yo no soy empresaria, soy actriz y por eso he querido aportar una sala para los actores, sobre todo aquellos jóvenes profesionales que tienen mucho por hacer y decir.

—¿Usted está en conocimiento de que la Asociación de Actores declaró "Semana de duelo" a su festejo anual, entre otras cosas, por la escasez de fuentes de trabajo? ¿Usted qué piensa al respecto?

—Que por un lado comparto esa posición y por el otro, me siento muy feliz de poder concretar una fuente de trabajo en esta semana justamente.

—¿A cuánto ascenderá el precio de las localidades?

—No lo sé, ya le dije que no soy mujer de números.

—¿Cuándo debutan con "Madre Coraje"?

—Calculamos que en diez días más debutará la compañía, encabezada por Alejandra Boero y con Cristina Alberó, Ruby Gattari, Raúl Iglesias, y dirección de Jorge Hacker.

El diálogo con Malvina Pastorino, actriz que abre las puertas de un nuevo teatro, debe sucumbir ante el reclamo de los invitados...

### • Quiénes Fueron

José Marrone, Libertad Lamarque, Nini Marshall, Olga Zubarry, Enrique y Mercedes Carreras, Lucas Demare, María Aurelia,

Bisutti, Sebastián Vilar, Atilio Mentasti, Angel Magaña, Delma Ricci, Enrique Liporace, Héctor Pellegrini, Norberto Aroldi, Diana Ingro, Aldo Bigatti, Gustavo Rozas, Alberto Mazzini, Larry, Jorge Sobral, Nancy Lopresto, Irma Córdoba, Elcira Olivera Garcés, Abel Santa Cruz, José María Langlais, Aida Luz, Atilio Marinelli, Alejandra Boero, Edith Boado, Marta Bianchi y por supuesto Luis Sandrini, estuvieron presentes en la inauguración que fue festejada con un lunch y a la que también asistieron el intendente de la ciudad de Buenos Aires, señor Saturnino Montero Ruiz, el director de Canal 7, Darío Castel, el secretario de Cultura, Horacio Carballal y el padre Iñaky de Aspiázu, quien bendijo desde el escenario al teatro Chacabuco, manifestando entre otros conceptos, "que la cultura es algo muy importante dentro de una sociedad como la nuestra y por eso es destacable la apertura de un lugar que va abastecer de cultura a esa sociedad a través del teatro". Luego habló el señor Carballal, quien se responsabilizó ante los presentes sobre la concreción de la Ley de Teatro, para la cual está un plazo de 60 a 90 días.

Y el teatro Chacabuco, con mil localidades, ya está con sus puertas abiertas. Para el 10 de setiembre, días más, días menos, debutará "Madre Coraje", de Brecht.



LA DIVA: Libertad Lamarque no faltó.



PATRIADA: Otro teatro flamante. Bauer-Sáenz Valiente.



CONQUISTA: Rodolfo Machado-Jorge Cavanet en escena.

## Desconocido Shakespeare

Si bien el teatro Larrañaga existía, hace casi diez años había desaparecido de toda actividad. Ahora vuelve a abrirse en la misma Casa del Boxeador (Bartolomé Mitre 2020), con una obra de William Shakespeare ("Troilo y Crésida"), con un elenco de 30 actores. Dirige Pedro Asquini.

El 1º de setiembre se estrenará, en carácter de primicia absoluta, en castellano, "Troilo y Crésida", de William Shakespeare, en traducción de Susana Mucci y bajo la dirección general de Pedro Asquini, quien celebra con este trabajo sus treinta años ininterrumpidos de actividad teatral independiente.

Con este estreno el Grupo "T", equipo de reciente formación que encabeza Asquini, reabre el Teatro Larrañaga, después de casi diez años de clausura (un incendio lo había destruido). La sala está ubicada en Bartolomé Mitre 2020, y pertenece a la Casa del Boxeador, prestigiosa institución presidida por Raúl Landini, y ha sido totalmente reestructurada. Se trata de un teatro modular, adaptable a todo tipo de exigencias técnicas y con 300 butacas.

### • Otro Shakespeare

"Troilo y Crésida" se presentará sobre un escenario semicircular. La puesta en escena está cargada de ideas novedosas, a menudo francamente audaces, sobre todo si se tiene en cuenta cierta equivocada tradición de solemnidad con que se afronta a los clásicos. Por eso es previsible que para muchos éste será un Shakespeare desconocido, sorprendente y moderno, pica-

resco y popular, fresco y vital como nunca. Ocurre que "Troilo y Crésida" es en realidad la única sátira abiertamente social del memorable dramaturgo inglés, y Pedro Asquini imprimió a su puesta una tónica que pone de relieve esta característica.

### • Los Actores

El elenco que tendrá a su cargo la enorme responsabilidad de interpretar los personajes shakespearianos está integrado por: Jorge Cavanet (Troilo), Trissi Bauer (Crésida), Rodolfo Machado (Héctor), Amadeo Sáenz Valiente (Pándaro-Tersites), Linda Banti (Helena), Héctor Drachtman (Agamenón), Ernesto Barrera (Ulises-Paris), Andrea Luz (Casandra), Alberto Carmona (Eneas), Miguel Moyano (Ajax-Antenor), Hilda Montovani (Andrómaca), Walter Moony (Diomedes-Priamo), Indalo Luque (Néstor-Heleno), Oscar Russo (Menelao-Margarelón), Ricardo Paoletta (Aquilas), Eduardo Cachan (Patroclo), Marcelo García (Calcas), María del Carmen Fontana (Paje de Paris), y Mónica Rodríguez (Paje de Troilo). La escenografía y vestuario pertenecen a Marta Baleani, la coreografía es de Jorgelina Martínez D'Ors, los audiovisuales de Eliseo Ferrari y las canciones de Renée Cayan.



DOS: Trissi Bauer y Jorge Cavanet, en el Larrañaga.



## "O REI DO RIO..."

Fue sorpresivo, hasta él mismo quedó sorprendido. En las últimas horas de la tarde del lunes le llegó la comunicación de la RCA por intermedio de su presidente Adolfo Pino:

—Negrito, tengo un viaje para vos a Río de Janeiro. Te están pidiendo desde allá desde hace varias semanas y ya me han dado un ultimátum, ¿por qué no tratás de irte unos días?

Esos pedidos desde Brasil habían trascendido pero no había fecha fija. La agenda diaria de Palito Ortega estaba cubierta al máximo. Que la operación, que grabaciones, que estreno de "Muchacho que vas cantando" y que los preparativos de su próxima filmación junto a Libertad Lamarque le hacían imposible ese viaje. Pero nada es imposible y Palito, nadie sabe de dónde ni cómo, sacó de una "galera mágica" cuatro días y dio un "OK" al traslado...

### • La Partida

Aeropuerto Internacional de Ezeiza. Día martes 18.30. El vuelo de Aerolíneas Argentinas se apresta a partir. Palito Ortega hace un último llamado a su 77-8... y habla con su esposa, con su hijo Martín y con el —o los— que están por venir. Todo es sumamente rápido, urgente, restan pocos minutos y los pasajeros van ascendiendo a la máquina. El termina de declarar su máquina fotográfica Nikon que lo acompaña en todo momento tanto, o más, que su guitarra con la que también viaja. Lleva una pequeña valija color beige ya embarcada. Queda poco, muy poco, lo suficiente como para mantener un breve diálogo antes del adiós:

—Desde hace un tiempo que querían que yo grabara en portugués mis temas.

—¿Se conocen en Brasil tus canciones?

—Tengo referencias de que "La felicidad", al igual que en muchas otras partes, pegó en Brasil. También sé que "Tomando un café" fue grabado por Sergio Murillo, bastante conocido allá, y hay otros más "Gracias mamá", que lo registraron varios intérpretes. Pero para entrar yo como cantante debía grabar allá y en portugués.

—¿Vos sabés el idioma?

—No, pero por lo general, yo no tengo problemas con el idioma nunca, una sanata y listo... Sé italiano y con eso me iré defendiendo...

Quien esto escribe estuvo hace dos años con Palito Ortega en Río de Janeiro. Aún hoy recuerda de cómo el cantante tucumano hacía esos sanatas de hablar sin decir nada o de expresar en italiano cosas que las hubieran entendido mucho mejor en castellano. Era por demás gracioso, risueño y algunas veces para todo ello Palito causaba risa y seriedad a la vez.

—Esta es una nueva puerta que se me abre. Cuando había estado en 1970 filmando "Los muchachos de mi barrio" coincidió con el

Festival de Cine en Brasil y todo fue un descanso y algunas fotitos y biografías que dejé... Ahora la cosa ha cambiado, voy a grabar a pedido de ellos y veremos qué sucede...

—¿Qué es lo que vas a grabar?

—Serán cuatro temas: "Yo quiero a Lola", "Hola, hola, chau, chau", "Vos sos un caradura" y "Muchacha de luna".

—¿Llevás partituras para la orquesta?

—No, a la orquesta la llevo conmigo, aquí en el bolso... Eso se entiende de la siguiente manera: como ya los temas están grabados en castellano, me llevo las pistas de la orquesta y solamente tendré que ponerles la voz a cada una de ellas.

Nuevamente las llamadas, los incesantes altavoces solicitando "a los señores pasajeros..." y dos últimas preguntas:

—¿Qué pasa con la película con Libertad Lamarque?

—Con Libertad estuvimos pasando letra el lunes junto con el director Enrique Carreras.

—¿Cuándo comenzará el rodaje y el título?

—En pocos días más. Puede ser la otra semana o la siguiente a más tardar. La haremos tranquilamente, con el tiempo que necesite la película, que en principio se llamaba "Canción para una madre" y que ahora tiene el título de "La sonrisa de mamá".

Exactamente a las 19, Palito Ortega embarcó. La máquina, las turbinas y el "chau" fueron uno solo...

### • Desde Río

Como todos los días, en todos los viajes, Palito Ortega repite las llamadas telefónicas a su casa. Esta vez no fue la excepción. El jueves de madrugada, la conversación fue con su esposa, Evangelina Salazar y, más o menos, esto fue lo hablado, o concretamente estas son las últimas noticias del "Rey" argentino, ahora "O Rei do Rio..."

—Estuve almorzando con Wilson Simonal y Roberto Carlos. Son dos tipos increíbles, fabulosos. Debo quedarme un par de días más, ya que fui contratado para hacer una actuación en la televisión de Río que se transmitirá a todo Brasil, pero además tengo una propuesta para participar del Festival de la Canción, cosa que ya he resuelto: han aceptado mi tema "Jesús", que seguramente cantarán Juan y Juan o Violeta Rivas. Yo estaré en ese Festival, pero como artista invitado, puesto que cantaré varios temas míos...

Esto es lo último, lo más fresco. La puerta, una nueva, ya está abierta y se suma a las tantas que tiene en todo el mundo Palito Ortega...

# CON LA M... A OTRA PA...

De ahora en más deberemos sumar nuestros cantantes a las materias. Porque en esta semana que hoy culmina tres intérpretes de la canción, otros rumbos, y otro está por hacerlo luego de superar algunos problemas. Janeiro, para grabar cuatro temas suyos en portugués y allí surgió la televisión. También aceptó participar en el próximo Festival de la Canción de actuó viernes y sábado, sufriendo antes serio inconveniente. Se fue al Festival Pop 71 de Palermo y en dos shows de la RAI. Y Piero un momento pero debe viajar para debutar en "El Patio" de México. Todos para...



UN ADIOS SIN PARTIDA... Roberto Sánchez se muerde los labios. Sandro está con...

## LA BRONCA DEL GITANO

Miércoles, 8 de la mañana. El Aeropuerto Internacional de Ezeiza muestra el trajín de todos los días. Pasajeros apurados, viajeros luchando con los equipajes, empleados con sonrisa tempranera atendiendo cada reclamo, pilotos y azafatas comentando el último vuelo o el que están por emprender... y algo más: un grupo de muchachitas colman la azotea, asomándose peligrosamente por la baranda. Un ídolo está por llegar al Aeropuerto. Alguien muy importante está a punto de abordar un avión. Sandro se marcha a Colombia y eso no es nada extraño en un intérprete que viaja constantemente. Pero las admiradoras están allí, mientras un piso más abajo, Oscar Anderle —manager de Sandro— activa las últimas gestiones y se apronta para subir a la máquina.

### • Nervios

El reloj marca las 8.15. La comitiva que acompaña frecuentemente a Sandro se moviliza de un lado al otro con evidentes signos de nerviosismo.

—Pero, ¿dónde está Roberto? —pregunta Anderle.

—Lo estamos buscando, pero creo que todavía no llegó al Aeropuerto —responde Pablo, chofer y guardaespaldas del cantante.

El equipaje de todos los pasajeros que van en ese avión, que debe partir a las 8.30, ya está en las bodegas. Los pilotos y las azafatas están instalados en la máquina. Un altavoz anuncia la orden de embarque para los pasajeros. Anderle transpira. Sus compañeros también. Finalmente, cuando faltan cinco minutos para que el avión cobre altura, y detrás del último pasajero, Anderle sube a la máquina. Antes había preguntado nuevamente por su pupilo...

### • Y Sandro?

A las 8.30 en punto retiran la escalerilla de ascenso a la aeronave. En ese preciso mo-

mento, Sandro entra corriendo y atraviesa como un rayo la sala de espera. Un periodista trata de detenerlo para filmar un reportaje.

—Ahora no, por favor, se va el avión...

—alcanza a responder Sandro. Emerge en la pista e intenta continuar hacia la máquina. Personal del aeropuerto se lo impide.

—Por favor, tengo que subir a ese avión —explica Sandro.

—Imposible, señor; la escalerilla ha sido quitada y ya está por empezar a carretear.

Sandro no se da por vencido. Conversa con el jefe de operaciones, busca por todos los medios que le permitan embarcar. Por un instante parece que la escalerilla será puesta otra vez, pero es falsa alarma. Definitivamente, a las 8.42 de ese miércoles, el avión que debía llevar hacia Colombia al "gitano" desaparece entre las nubes sin el codiciado pasajero. En la azotea, las niñas corean el nombre del ídolo y saludan al avión en la creencia de que el cantante va en él. Nos imaginamos el rostro de Anderle, mientras Sandro regresa a la sala de espera y envía a averiguar sobre el próximo vuelo. Pero hasta el día siguiente, es decir el jueves, no hay vuelos. Discusiones, consultas y, finalmente, Sandro decide reservar pasaje para el avión de las 10 de la mañana del jueves.

—¿Te perjudica este inconveniente?

—Imaginate, tengo que debutar el viernes y antes preparar los ensayos, lógicamente. Ahora solo puedo esperar hasta mañana y llegar a Bogotá con el tiempo muy limitado para trabajar. Además está la gente que iba a esperarme en el Aeropuerto de allá, date cuenta qué desilusión.

—¿Por qué no te dejaron embarcar?

—Mirá, en realidad se portaron demasiado bien. Yo llegué 8.35 y esperaron hasta casi doce minutos, pero de todas formas no pude llegar por los trámites.



PARA RIO ME VOY... Un viaje demorado. Adiós y otra puerta abierta: Brasil.



# MUSICA PARTE

primas que exportamos. ¿Por qué?  
n moderna partieron con distin-  
mas. Palito Ortega viajó a Río de  
una propuesta para presentarse en  
ción. Sandro fue a Colombia don-  
Denis a Italia, trabajando en el  
vez más debió postergar su salida,  
fin: popularizar nuestra música.



bronca. Diálogos y un chau postergado.

## GITANO

—Desde donde estábamos nosotros, ob-  
servamos que movían la escalera como  
para colocarla de nuevo al pie del avión.  
—Sí, en principio iban a abrir la puerta.  
Pero después dieron orden de despegar. Te  
repito, la gente del Aeropuerto fue muy to-  
larante. Y a nosotros nos agarró un embo-  
tellamiento de tránsito en la ruta, a poco  
de salir de Banfield. Creo que hubo un  
choque y estuvimos media hora parados.  
Por eso llegué tarde...

Y Sandro debe atender las consultas de  
su equipo. Poco más allá de las 9 de la  
mañana, el cantante y su gente abandonan  
el aeropuerto. Al día siguiente, es  
decir el jueves anterior, Sandro viajó a  
Colombia a las 10 de la mañana. El vier-  
nes debutaba en el Hotel Tequendama.

Con este debut de Sandro se especulaba  
hasta el punto de haberse promovido un  
"desafío" entre nuestro cantante y Tom Jo-  
nes, quien debía estar los mismos días en  
otro hotel colombiano. Eso iba a provocar  
una rivalidad de ambos monstruos por pú-  
blico y taquilla. Pero, a último momento,  
Jones no viajó a Colombia, porque sus con-  
tratantes rechazaron abonarle 125.000 dó-  
lares por su presencia. El "Guelo" Sandro-  
Jones quedó así para mejor ocasión.

### • Último Momento

Los últimos cables llegaron y tal cual  
como se preveía, dieron cuenta de que el  
éxito de Sandro en el hotel Tequendama,  
de Bogotá, ha sido fabuloso. La capacidad  
del local fue colmada y varios centenares  
de niñas, y no tan niñas, quedaron si-  
ver al ídolo de la canción en su presentación  
de la antevíspera en Colombia. Quizás, pa-  
ra mitigar un poco ese no ver la actuación,  
muchas de ellas estuvieron durante la no-  
che a la espera de que Sandro saliera de  
paseo... Pero no fue así: el gitano había  
"quedado de cama".



NO, NO SON LOS CAMPANELLI... "Famiglia" De Benedictis "Mamma" Ornella, Hermana Gabriela, El papá y Piero...

## "LA FAMIGLIA UNITTA"

—Estoy con mucha bronca. Tengo ganas  
de mandar todo al demonio. Primero, que  
viajo; todo listo y se suspende. Después, las  
valijas hechas, una despedida y nuevamen-  
te la postergación, y ahora, con una cena  
hecha por todos mis familiares y mis más  
íntimos amigos, y otra vez me quedo en  
Buenos Aires.

Piero de Benedictis, conocido por todos  
como Piero, por sus anteojitos, su delgadez,  
su collar hippie, por sus temas y por sus  
canciones, y desconocido ahora por su ca-  
bello planchadamente lacio, no cabe dentro  
de sí, tiene fastidio, indignación o "bronca",  
como bien lo define él sin necesidad de ex-  
plicaciones... Desde hace diez días que ten-  
dría que haber viajado a México para pre-  
sentarse en la mundialmente famosa boite  
"El Patio", que tan solo recibe cantantes o  
artistas de relevancia universal (Raphael,  
entre otros). Hace varios meses el local está  
cerrado, tan solo abre sus puertas cuando la  
figura llega, y para ello, en la mayoría de  
las ocasiones, las mesas están totalmente  
vendidas. Creemos que ello también habrá  
ocurrido con Piero, pero, por ahora, hay  
que esperar unos días más...

### • La Última Cena

"Papá Piero", conocido por todos aquellos  
que rondan en el ambiente con esa adjeti-  
vación, es en sus documentos Pascual, y  
entre los íntimos, "Lino". También se lo  
puede detectar como "el inventor" o por  
"el viejo". El fue quien organizó todo. Con-

siguió el lugar: "Ital-Cantina", de Chile y  
Tacuarí. D.o la hora: 22. Citó a la gente  
en ese local el día martes, y allí, entre ami-  
gos, periodistas y algunos íntimos, pudimos  
encontrarnos con dos seres humanos que  
mucho tienen que ver en la vida de Piero,  
pero que hasta ahora nada se sabía de ellas:  
Ornella, la mamá, quien está separada de  
su esposo desde hace cinco años, y Gabriela,  
una hermosísima niña, que es la hermana.

La alegría fue desbordante entre una im-  
presionante tallarinada, entre varias fuen-  
tes de pollitos a la provenzal y entre mu-  
chas —no determinamos la cantidad— botel-  
las de vino. Hubo risas, sonrisas, chistes,  
anécdotas y un diálogo con "mamá Piero".

—¿Cómo es Piero en la intimidad?  
—Tal cual como es en la vida pública. Un  
chico sensacional, introvertido algunas veces  
y muy risueño en otras.

—¿Cuál de sus dos hijos es más mimoso?  
—Los dos por igual. No hay diferencias.  
—¿Qué piensa usted cuando Piero va a  
disputar por un festival?

—Le recomiendo que si no viene con un  
premio que no vuelva y... hasta ahora me  
ha dado muy buenos resultados. Espero,  
eso sí, que el día que no gane vuelva lo mis-  
mo, porque es tan solo un chiste...

La cena, que se consideraba era la última,  
prosiguió hasta más allá de la una de la  
mañana en ese clima jovial, divertido e  
íntimo a la vez. Luego se siguió en una con-  
fitería ubicada en Coronel Díaz y Libertad.  
Allí se dieron los últimos brindis, los

últimos deseos de "buen viaje", de "nene, cul-  
date", de "nene, portate bien", pero...

### • Che, vos, Vení...

Sí, y aunque la canción no sea de Piero,  
"no te vayás...". Porque Piero, pese a esa  
despedida, a las anteriores y a los saludos  
que también desparó su compañero de  
viaje, el disc-jockey y parlanchinero (nada  
que ver con el peruano Hugo Guerrero Mar-  
thineitz) Miguel Angel Merellano, no viaja-  
ron a México el día miércoles como sus pa-  
sajes lo señalaban.

—¿Qué fue lo que sucedió?

—Es que la visa no me llega. Me la pro-  
meten, me dicen que ya viene, que ya está,  
pero la sigo esperando, y así como yo, tam-  
bién me está esperando el productor que  
me tiene contratado en México. A todo esto,  
te imaginás los inconvenientes que le causo  
a mi mamá con el preparame la valija, des-  
hacela, hacela, y así ya van varias...

—¿Qué pensás de todo esto?

—No pienso más, tomé una determina-  
ción: no preocuparme; estoy cansado.

El diálogo se desarrolló a las tres de la  
mañana del viernes. Pocos minutos an-  
tes había trascendido la muerte del archi-  
tecto, pintor y plástico Jorge de la Vega, y  
Piero estaba por demás compungido. Su  
determinación de no preocuparse contrasta-  
ba con su "bronca", esto lo iba apagando con  
algunos whiskies y de pronto, una nueva  
salida: "Me voy a Villa Gesell, ¿querés ve-  
nir?"

## CON SABOR EUROPEO



PARA ARRIBA. Y no solo en avión.

ducir canciones que salieran de la línea me-  
lódica.

Ese intento de Denis podría tener su naci-  
miento en una realidad: su lanzamiento  
estelar fuera de nuestro país. Justamente  
este diálogo lo manteníamos antes de que el  
cantante emprendiera viaje a Italia, en la  
semana que hoy termina, para presentarse  
en el Festival "Palermo Pop 71" (que em-  
pezó el viernes y culmina hoy) y en dos  
shows de la RAI a emitirse luego en la  
cadena Eurovisión.

—¿Por eso tu sorpresa de hace dos sema-  
nas en televisión?

—En gran parte sí, porque quería probar  
aquí lo que voy a hacer allá. Vale decir:  
tengo la oportunidad de trabajar en Europa  
y debo cumplirla bien hasta en los más  
mínimos detalles.

—¿Vas a cantar en castellano o llevás te-  
mas preparados en italiano?

—Ambas cosas. La mayor parte de la ruti-  
na, como se llama a nuestra continuidad  
de trabajo en el escenario, será en caste-  
llano. Pero tengo varios temas en italiano,  
lógicamente.

—Y después de Italia, ¿qué?

—Pienso seguir a París y Londres, pero  
solamente en "tren" de paseo y diversión.

Este fue el diálogo con Sergio Denis, uno  
más que mantuvimos con el cantante al  
que —como decíamos al comienzo— habia-  
mos visto con "buenas armas" en los pri-  
meros pasos en su carrera. Fue 24 horas  
antes de su partida a Italia, conformando  
el cuarteto de canores de exportación que  
han viajado esta semana a trabajar en otros  
países. En este caso, Sergio Denis partici-  
pará de un festival y hará dos presentacio-  
nes que indudablemente, marcan un hito  
importante en su profesión: trasladar su  
imagen y su voz a Europa. Solo queda aguar-  
dar el regreso y enterarse de cómo anduie-  
ron las cosas para los que hoy "se van con  
la música a otra parte"...



# UNA HORA PARA TRES

Con un reloj imaginario llegó la buena hora, por distintas causas, para integrantes de la farándula. Pepito Pérez, que anuncia su casamiento. Claudio Corvalán, que ahora canta. Y Delfor Medina, actor y cantante, comprometido con su profesión. Los hemos reunido con sus historias... Todos aquí.



MEDINA. Su carrera no fue fácil. Cumple una nueva etapa. No a Gabi, Fofó y Miliki.

## GRACIAS A LA VIDA...

Delfor Medina es uno de esos casos en que habiendo encabezado elencos tan exitosos como "Mi bella dama", junto a Beatriz Bonnet, su nombre no fue absorbido por la publicidad en la forma en que realmente lo merecía... y lo merece.

Pese a que su labor en "La Tuerca" y "Circus Show" lo ha llevado a la popularidad masiva, su verdadera vocación es la interpretación de papeles más serios dentro de la comedia musical, para la que está ampliamente capacitado debido a sus incursiones en la opereta con la envergadura de una "La casta Susana" y otras no menos tradicionales, y sus actuaciones junto a Ana Lassalle, Pedro López Lagar y Luis Sandrini.

### • Intimidación

En la vida privada Delfor Medina es un hombre que cuida mucho su hogar, apartándolo de todo cuanto pueda perturbar su felicidad actual. El único que a veces le da qué pensar es su hijo mayor, que con sus 17 años muchas veces lo pone en breves filosóficos, donde el "asfalto" de Medina no puede luchar siempre con la "intelectualidad" del descendiente. No obstante eso se admiran mutuamente, y su hijo es el primero que lo alienta a hacer cosas mejores.

Donde más admiradores tiene es en su tranquilo barrio de Ituzaingó, cuando en el

trayecto de su casa a la estación debe firmar autógrafos a todos sus vecinos, una vez por semana.

### • Experiencias

Su carrera no fue fácil; además quien diga que la carrera de un actor es fácil, falta a la verdad. Sinsabores, injusticias, postergaciones y luchas económicas. Pero cuando hay verdadera vocación, todo ello va pasando a la historia, quedando solamente las cosas buenas y por ello Delfor Medina no es un resentido ni mucho menos; al contrario, piensa que todo lo pasado le sirvió de experiencia para no cometer el mismo error nuevamente.

Empeñado en lograr un lugar en su patria, ha rechazado de plano la oferta de Gabi, Fofó y Miliki, los exitosos payasos españoles, para realizar en España diversas presentaciones junto a muy conocidas figuras.

Cuando actores y directores de la envergadura de Alberto Closas lo piden especialmente para integrar el reparto principal de "Historias de alquiler", por ejemplo, debido a recomendaciones de Natty Mistral, un actor debe sentirse efectivamente realizado. Por todo esto, Delfor Medina está agradecido a la vida y a su destino. Solo espera que en lo sucesivo su carrera tome el horizonte que él mismo se ha fijado para esta nueva etapa de lo que es su real vocación.

## NO ES UN PEREZ CUALQUIERA



NUEVA YORK. Su meta, el mercado latino.



OCTUBRE. El mes del casorio en Colón.

Pepito Pérez volvió de su gira. Estuvo durante un mes y medio fuera del país y las experiencias recogidas no fueron pocas. Por empezar, Chile. Visitó este país por sexta vez y permaneció en él una semana realizando presentaciones televisadas y en público (estas últimas en diversas boites).

—Después fue Perú. Allí permanecí diez días. Además de las presentaciones grabé un long-play de vals peruanos solo para ese mercado.

—Siguió la gira...

—Sí, llegué a Caracas, donde había muy pocos discos editados a causa de que la grabadora era pequeña. Ahora las cosas cambiarán porque cambié de sello. Es uno más importante.

### • Éxito

No obstante los buenos resultados del "paseo laboral" de Pepito Pérez, el mercado que le apetece es otro.

—Se trata de Nueva York. Se entiende, grabando para el mercado latino...

—¿Y no lo hiciste todavía?

—Claro que sí. Hace apenas unos días se editó "La chica de la boutique".

—¿Lo habías hecho antes?

—No, es la primera vez. Pero mi entusiasmo por el público latino de Estados Unidos tiene su motivo en el éxito comprobado por otros cantantes que tuvieron mucha suerte. Es el caso bien conocido de Sandro, por ejemplo. También otros, como Greco, arrasan con todo. ¿Es bárbaro! Los argentinos tienen —espero poder decir "tenemos"— mucha suerte con ese mercado.

Claro que además de lo de la gira —que, si bien abre perspectivas interesantes para Pepito Pérez pertenece al pasado cercano—

hay una serie de actividades que lo esperan.

—Primero mi actuación en Canal 11 en el programa "Los 20 fabulosos". El contrato se prolonga hasta fin de año, ya sea para ese u otro programa.

—Pero... además del gran éxito que tuviste con "Voy a guardar mi lamento", estás por grabar aquí algo más.

—De "Voy a guardar mi lamento" se vendieron 50.000 placas en el término de 20 días, aproximadamente. En el interior, va primero en ventas en algunos lugares. Y lo de la nueva grabación, sí, es cierto. En la semana que entra saldrá un long-play con mayoría de temas nuevos y, todos, melódicos. Se incluirán dos temas de Dino Ramos.

—¿Podés adelantar algún título?

—"Toma como yo", "Impaciente espero", "Obligarte nunca", entre otros.

—¿Desde cuándo grabás?

—Desde 1963. Y este es el long-play número 15...

—¿Programás alguna nueva gira? ¿No te atrae Estados Unidos?

—Sí que me atrae, pero todavía no organicé nada en ese sentido. En cambio visitaré Bolivia el 20 de noviembre. Es la primera vez y trabajaré en televisión y teatro.

### • Casamiento

La charla, que solo se posaba en temas profesionales, no implica que Pepito Pérez sea trabajo y nada más que trabajo. Después de ocho años de noviazgo decidió comprar los anillos. No quiso decir el nombre de la destinataria del obsequio, pero en cambio reveló el mes de su boda. Será en octubre y —casi seguro— en la localidad bonaerense de Colón, donde ambos nacieron.

—Creo que era hora, ¿no?

## MUCHACHO QUE VAS CANTANDO

Unos dicen que los actores no deben cantar por aquello de la invasión de las jurisdicciones, etc. Otros que los cantantes no deberían actuar. Pero no hay ninguna ley, afortunadamente, que prohíba manifestarse artísticamente a través de uno o más cauces. Por eso los actores cantan cuando tienen condiciones para ello, y los cantantes actúan también cuando sus valores les sobran para trepar a un escenario. El caso es que la lista de actores-cantantes es extensa. Algunos han triunfado más como cancheros que como intérpretes de la escena (caso Leonardo Favio, por ejemplo). Muchos solamente inauguraron una faceta más en su carrera, sin alcanzar el estrellato en el mundo del disco. Hoy uno más se agrega a ese listado imaginario. Claudio Corvalán es su nombre.

—¿Por qué te decidiste a cantar?

—Porque entiendo que es una manera más directa de comunicarse con la gente, lo cual no equivale a decir que el actor tenga menos comunicación a través de sus personajes. La cuestión es que una canción puede encontrar repercusión en la gente con más facilidad que un determinado personaje.

—¿Dejás tu profesión de actor por esto?

—En absoluto, sigo trabajando como tal y fijate qué detalle: yo llevaba bastante tiempo sin hacer televisión. Grabé un dis-

co, con el tema "Amar al que se va", vendiendo bien y como consecuencia, me vuelven a llamar para hacer "El amor tiene cara de mujer". ¿Qué te parece?

Lo cual indica que un éxito puede muy bien inyectar nuevas perspectivas en una carrera, como en el caso de Corvalán: cinco años ininterrumpidos como galán en televisión, un lapso en el que no aparece en la pantalla chica y que aprovecha para abocarse a su nueva tarea, cantar. Sale el disco, se vende, y nuevamente ingresa a un teletatro. Es más. El sábado pasado debutó cantando en "Sábados Circulares". Y antes de eso, hizo su primera presentación en público.

—Fue en el Club Central Córdoba de Rosario. Juro que ni yo preveía eso. Fueron 3.800 personas nucleadas para ver el show.

—¿Estabas vos solo en el espectáculo?

—Sí, fui contratado por un show de treinta minutos y ya tengo ocho fechas más comprometidas en el interior del país. Todo es consecuencia de lo bien que anduvo el primer disco, y entre paréntesis, ahora grabo el segundo, en el interior.

Una flamante carrera, algo más que expectación por verlo en calidad de cantante, y un futuro que se insinúa promisorio para Claudio Corvalán, hoy cantante además de actor...



COMUNICACION. Claudio Corvalán quiere una manera directa de llegar a la gente.



## los que juegan el ascenso



### UN GALAN EXPORTABLE:

**CARLOS  
LUZIETTI...**

Dos años en Europa.  
Actor de TV, cine y teatro...



PINTON: Carlos Luzietti nació en Floresta y tiene un hobby: un boliche en V. Gesell.

Un día vino con su pinta y su simpatía a conversar con nosotros. Al rato, sin pensarlo era un candidato firme para el ascenso. Las preguntas que nos respondió, las cosas que nos narró están aquí.

—¿Cómo te llamás?  
—Carlos Luzietti...  
—¿En dónde naciste?...  
—En el barrio de Floresta el 2 de mayo de...  
—¿Pará Carlos! No te des-chavés, no es necesario...  
—¿Qué hacés?  
—Teatro, cine, tervé...  
—Vamos por parte, vos sos actor...

—Sí.  
—¿Cursaste algunos estudios?

—Lógico. En el Seminario Dramático y la Escuela Nacional de Arte Dramático (Ex Conservatorio de Arte Escénico)...

—¿Cuándo debutaste profesionalmente?

—Hace mucho tiempo, al lado de Angel Magaña interpretando la comedia "El Huevo" de Felicien Marceau.

—¿Cómo te fue?

—Requetebien... Al punto que luego hice "Las muchachas quemadas verdes" junto a Sergio Renán, Fina Bassar, Ana Casares, Fede Depres, Iván Grondona... Pasó luego para "Amor en setiembre", "El novio", comedia musical que se realizó en el teatro Coliseo...

—¿Dijiste que también dedicás tu actividad a la televisión...?

—Sí. Hice numerosos programas con Angel Magaña, Narciso Ibáñez Menta, a quien le debo agradecer mi debut en el video cuando me invitó a su programa Arsenio Lupin. Después actué con Narciso en "El muñeco

maldito". Continué integrando elencos de "Los hermanos", "Cuatro mujeres para Adán", "Dos en la multitud", "Teatro de Miriam de Urquijo", "Simplemente María", los telelectores de Nené Cascallar.

—¿Cuál considerás tu labor más importante en tervé?

—Mi gran oportunidad me la dió Nené Cascallar, sin duda alguna. Me incluyó en sus elencos dándome una ocasión como la de "El amor tiene cara de mujer", donde desde hace dos años estoy participando. Otra de mis grandes alegrías es el trabajo que realizo al lado de Adolfo Stray en "Don Jacobo", que emite Canal 11.

—¿Nunca saliste de Argentina?

—Estuve dos años en Europa.

—¿Dónde?

—En Madrid y Roma, donde hice cine, teatro y televisión.

—¿Qué trajiste de allá?  
—Mucha experiencia, indablemente y varias comedias que traduje y produzco en algunos teatros de Buenos Aires, como "Un amor en Roma", "Los Cocodrilos", "La Airalda" y "Mariposa... Mariposa"...

—¿Qué otras actividades tuviste?

—En 1965 realicé la versión musical de la comedia de Sixto Pondal Ríos y Carlos Olivari "El Tendero de Santo Domingo" que se titulara "No conspiras Nicanor", e interpreté un elenco encabezado por Menchu Quesada, Rodolfo Onetto, Aldo Kaiser, Osvaldo Brandi, Diana Cortesina, Jorge Villalba en el Teatro al aire libre del Parque Municipal

de Buenos Aires. Esta misma comedia musical servirá de base para que Osvaldo Pacheco la lleve a la televisión en sus famosos programas de los viernes, con un elenco encabezado por Diana Maggi, Irma Córdoba, Aldo Kaiser y otros...

—Nos podés contar algo de tus actividades filmicas.

—Hice algunos "roles" en películas como "Los que verán a Dios", "Racconto", "Todo el año es Navidad", "La Pérgola de las Flores", "El ojo que espía" y "Simplemente María" una coproducción argentino-peruana.

—¿Qué planes tenés en el video?

—Trabajar lo que resta del año.

—¿Y en teatro?

No tengo planes concretos, decidiré de acuerdo a las circunstancias...

Carlos es lo que se dice un tipo efusivo. Elegante, bien parecido, es desenvuelto y medido a la misma vez. Su pinta le da un alto "handicap" ante las representantes del sexo débil... Continuamos con nuestro "hábil interrogatorio".

—¿Tenés algún autor preferido?

—Celia Alcántara, que además es una mujer inteligente.

—¿Actor?

—Yo.

—¿Hobby?

—Un boliche que tengo en Villa Gesell que se llama "Simplemente María" (igual que la tira), que se le va hacer...

Así fue nuestra conversación con Carlos Luzietti, un tipo simpático y laborador, con futuro, como se dice vulgarmente...

## NUEVA SERIE AHORA...MUSICA



### Y AHORA... 40 LONG PLAYS SENSACIONALES EN ESTA FORMIDABLE SERIE

#### NUEVA SERIE

##### 121-GRANDES VOCES DEL TANGO

Bajo Belgrano - Yuyo Verde - Mocosita - Sin palabras - etc.  
VIRGINIA LUQUE - FLOREAL RUIZ - LALO MARTEL - MARIO BUSTOS y otros.

##### 122-TRIUNFADORES DEL FOLKLORE

Puerto de Santa Cruz - Corazón - A mí San Bernardo - Camaralera - etc.  
LOS CANTORES DE QUILLA HUASI - LOS HUANCA HUA - LOS ALTAMIRANO y otros.

##### 123-ARPA PARAQUAY

Mis noches sin ti - Quisiera decirte - Yo no se porque - Junto a mí - etc.  
ANIBAL SAMPAYO - DEMETRIO ORTIZ.

##### 124-BAILANDO EN LA QUERENCIA

FRANCIA - DEBAJO DEL PARRAL - AY AU-RORA - MIS HARAPOS - etc.  
ARMANDO MORENO - CARLITOS BRUNELLI - LUISITO RUPPEL - LALO MARTEL y otros.

##### 125-BIEN POLENTA

Nostalgias - El encopso - La Gordona - El onco - Chique - etc.  
ATILIO STAMPONE - PEDRO LAURENZ - OSVALDO MANZI - REINALDO NICHELE y otros.

##### 126-GRANDES VOCES DEL FOLKLORE

Zamba de usted - Muy triste - Gaviota - Corazón de luto - etc.  
CHACHO SANTA CRUZ - VICTOR HEREDIA - CHOLO AGUIRRE y otros.

##### 127-EL BAILE DEL SABADO

Tengo mil novias - Soñar y nada más - El aeroplano - La primavera - etc.  
CUARTETO PALAIS DE GLACE - MARTIN SOSA - ARMANDO MORENO y otros.

##### 128-TORTAS FRITAS Y ACORDEON

Baile familiar - Don Juan - A media luz - Esta noche vida mía - etc.  
LUISITO RUPPEL - MARTIN SOSA - CARLITOS BRUNELLI.

##### 129-AL RITMO DE CUMBIA Y BOVEA

No me culpes - No voy - Carifito - La niña - Mi novia - El turlup - etc.  
BOVEA Y SUS VALLENATOS.

##### 130-MELODIAS DE SIEMPRE

Las hojas muertas - Hay humo en tus ojos - Venecia sin ti - Té para dos - etc.  
GINO BONETTI - HENRY FRANCE - LOS 4 PLANETAS y otros.

##### 131-DEL TIEMPO AQUEL

El porteño - Tequito militar - Mano a mano - Mate amargo - etc.  
CUARTETO PALAIS DE GLACE.

##### 132-TARANTELAS

Tarantela siciliana - Zingarella - O sole mio - Vivere - Aquella - etc.  
MARTIN SOSA.

##### 133-PASO AL PASODOBLE

El gato montes - En el mundo - Doce cascabeles - Mi jaca - etc.  
FERNANDO MONTES.

##### 134-A BAILAR CHAMAME

Paloma blanca - A bella Vista - El goloso - 7 árboles - etc.  
OSCAR SULIGOY - BIENVENIDO SORIA - TARRAGO ROS.

##### 135-PREMIERE DE GALA

Tema principal de "Z" - Dejalo ser - Todos hablan - Tema italiano - etc.  
FREDDY WILLIAMS - FRANCO FABRIZIO.

##### 136-RECORDANDO TANGOS

Nubes de humo - Luna de arrabal - El memo - Malevaje - La cachila - etc.  
JORGE VALDEZ - VIRGINIA LUQUE - FLOREAL RUIZ - LALO MARTEL y otros.

##### 137-MAS EXITOS EN ACORDEON

La vida sigue igual - Domingo en Buenos Aires - Juan Camelo.  
MARTIN SOSA.

##### 138-RONDAS INFANTILES

Mambrú se fue a la guerra - La farolera - Arroz con leche - etc.  
LAS PATITAS.

##### 139-CHAMAME Y ALEGRIA

El mosquito - Sargento Sapo - El burro - el peso fuerte - etc.  
BIENVENIDO SORIA - TARRAGO ROS - OSCAR SULIGOY.

##### 140-ROCK REVIVAL

Doblando la curva - Sally la lunga - etc.  
LOS MOCKERS - EL COMITE y otros.

#### PRIMERA SERIE

##### 101-Y AHORA... ACORDEONII

##### 102-Y AHORA... FOLKLOREI

##### 103-TANGO VARON Y ORILLERO

##### 104-VALECITOS, RANCHERAS Y MILONGAS

##### 105-Y AHORA... GUITARRAS ELECTRICAS

##### 106-PARAGUAY... SU MUSICA

##### 107-MEXICO... LINDO Y QUERIDO

##### 108-Y AHORA... CUMBIAI

##### 109-FIESTA DEL FOLKLORE

##### 110-Y AHORA... TANGOI

##### 111-CHAMAME CON TODOI

##### 112-MUSICA DEL LITORAL

##### 113-PASODOBLES FAMOSOS

##### 114-QUE TIEMPOS AQUELLOS

##### 115-Y AHORA... CHAMAMEI

##### 116-Y AHORA... CINE

##### 117-TARANTELAS, CORRIDOS Y FOX-TROTS

##### 118-PA'QUE BAILEN LOS MUCHACHOS

##### 119-LOS EXITOS EN ACORDEON

##### 120-MUSICA DE CINE

### PIDALOS EN LAS BUENAS CASAS DE MUSICA DE TODO EL PAIS

## DISCOS OPERA S.A.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

EN LA CAPITAL FEDERAL Y

GRAN Bs. As.

DE LOS DISCOS **AHORA**

INSTALACIONES FUNCIONALES

DE CASAS DE MUSICA EN 24 HORAS

VENTA DE DISCOS

EN AUTOSERVICIO Y SUPERMERCADOS

SISTEMA NORTEAMERICANO RACK JOBBER

Av. CORRIENTES 1726 - BUENOS AIRES



Avant  
Première



NAMUNCURA. Encarna Luis de la Cuesta.



OLGA ZUBARRY. Actriz en su plenitud.

## NAMUNCURA EN SETIEMBRE

El legendario Ceferino y su milagrosa vida llevadas a la tela. El estreno se anuncia para setiembre próximo. Un elenco de primera agua. El filme participará en un certamen internacional. Expectante.

Una espectacular "premiere" anuncia el sello Argentina Sono Film para el mes venidero, con motivo del estreno de la superproducción en colores "MI HIJO CEFERINO NAMUNCURA".

El elenco artístico de esta película argentina, cuyo costo alcanza a los cien millones de pesos moneda nacional, está encabezado por Olga Zubarry, Luis Medina Castro, Iván Grondona, Jorge Villalba, Ricardo Passano, Luis de la Cuesta, Ago Franzetti, Marisa Grieben y la actuación especial de Jorge Salcedo en el rol del general Julio A. Roca, secundados por un calificado reparto, bajo la dirección de Jorge Mobaied.

El libro es del laureado Ulyses Petit de Murat, y el filme ha sido rodado en los mismos lugares donde se ha desarrollado la historia de Ceferino Namuncurá. Equipo técnico y actores, juntamente con una delegación de periodistas de la Capital Federal, se trasladaron al Sur de nuestro país, donde se rodaron durante seis semanas consecutivas las escenas de la película.

Fue así como se ha captado en magníficos colores los escenarios naturales de San Carlos de Bariloche y sus alrededores, San Martín de los Andes, el Aluminé y Viedma.

Posteriormente, la filmación prosiguió en el Colegio San José, de la Capital Federal, y en los Estudios de Argentina Sono Film.

Las escenas finales fueron rodadas en Italia, en la Ciudad del Vaticano y Castel Gandolfo. Para ello fue necesario la mediación ante el Episcopado Argentino del Rvdo. Padre Raúl Entraigas, designado asesor histórico del film, por la Congregación Sa'lesiana.

Por otra parte, y a causa de la envergadura de esta producción —que ya ha adquirido ribetes internacionales— la OCIC (Oficina Católica Internacional del Cine) ha enviado al productor MARCOS PETRUCCI, la invitación oficial para incluir a "MI HIJO CEFERINO NAMUNCURA" en el Certamen del Gran Premio, que será otorgado en Roma, en noviembre de este año.

### FICHA ARTISTICA

Olga Zubarry: Rosario Burgos  
Luis Medina Castro: Ramul  
Luis de la Cuesta: Ceferino Namuncurá  
Jorge Villalba: Manuel Namuncurá  
Iván Grondona: Monseñor Cagliero  
Ricardo Passano: Padre Milanese  
Luis Mathe: Lenguaréz  
Ago Franzetti: India Ignacia  
Marisa Grieben: La Machi  
Y la actuación especial de Jorge Salcedo en el papel del general Julio A. Roca.

### FICHA TECNICA

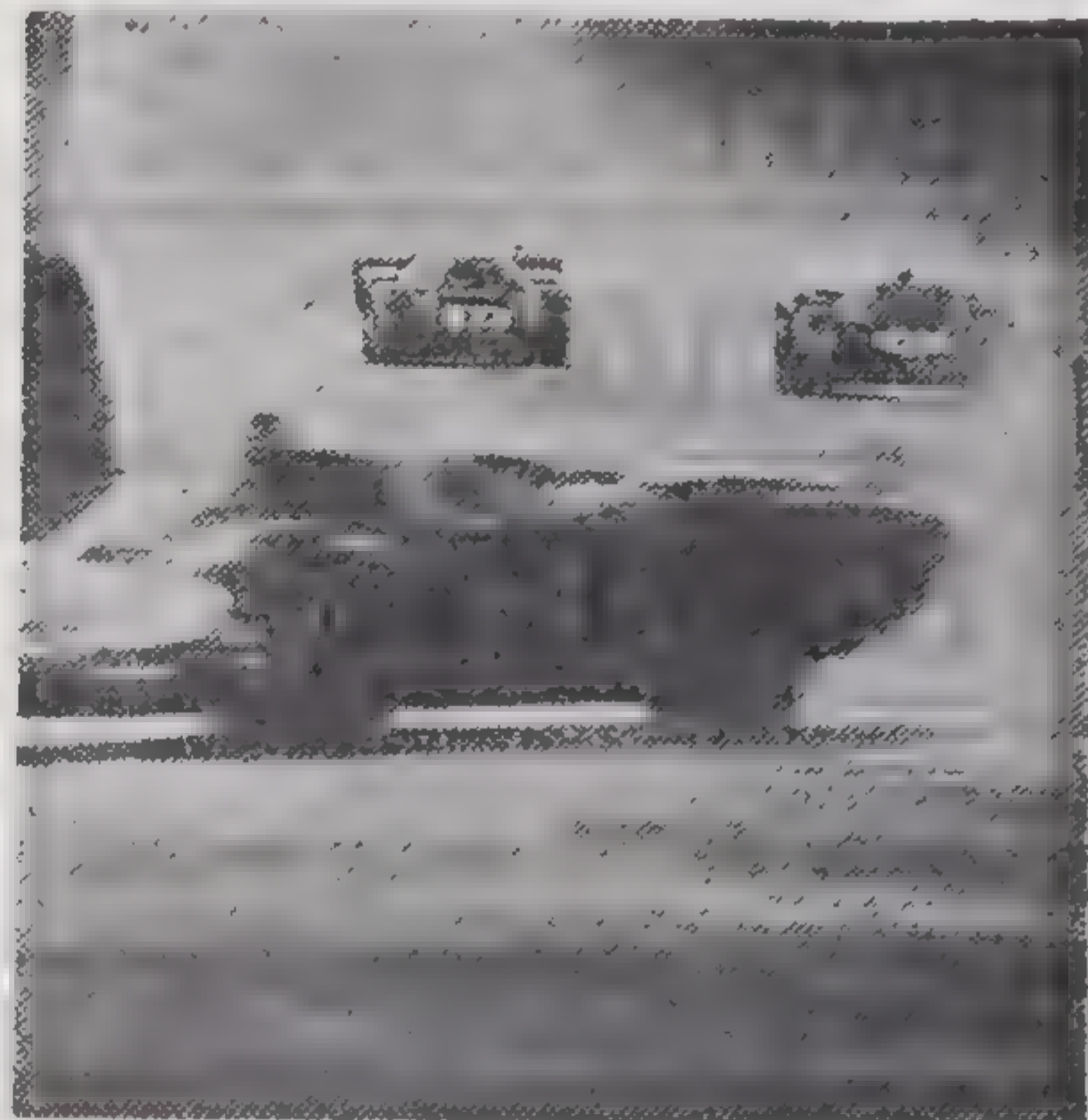
Director: Jorge Mobaied  
Fotografía: Oscar Melli  
Editor: Jorge Garate  
Director de producción: Juan Sires  
Maquillaje: César de Combi  
Vestuario: Leonor Puga Sabaté  
Escenografía: Miguel Angel Lumaldo  
Música: Horacio Malvicino  
Coordinación: Armando José Marimón  
Asesor histórico eclesiástico: Rvdo. doctor Raúl Entraigas  
Procesada en: Laboratorios Alex  
Película: System Eastmancolor  
Distribución: Argentina Sono Film  
Libro original de: Ulyses Petit de Murat  
Productor: Marcos Petrucci  
Productores asociados: Jorge Mario Contreras - Toto Rey

men del Gran Premio, que será otorgado en Roma, en noviembre de este año.

Las bellezas agrestes del sur argentino sirven como marco de las electrizantes batallas de la conquista del desierto. La acción y la fotografía dan al filme una atracción especial.

## LA CARRERA DE LE MANS

Steve MacQueen, el actor que más repercusión tuviera en los últimos años, reaparece en "Las 24 horas de Le Mans". Dos años de preparación insumió el filme. Se estrenará la semana que viene en primicia para América latina. Entretelones de un filme dinámico.



VERTIGO. Le Mans en competencia feroz.



MAC QUEEN. Un aguerrido protagonista.

Fox Films ha fijado para el jueves 2 de setiembre en los cines Atlas y Gaumont el estreno de "Las 24 horas de Le Mans", que será presentada en carácter de primicia para América latina y cuyo reparto encabeza Steve MacQueen.

El escenario, que enmarca la famosa carrera "Les 24 heures du Le Mans" que anualmente se disputan sobre la pista del circuito de La Sarthe, en Francia.

"Las 24 horas de Le Mans" no es un filme documental ya que su trama gira en torno de los corredores y sus mujeres que viven pendientes de cada competencia, así como todo lo que acontece durante las 24 horas en el mes de junio todos los años, cuando los coches más rápidos y los mejores pilotos del mundo se convierten en una atracción magnética que arrastra tras ella a más de 500.000 personas de todos los rincones de la Tierra.

Es una dramatización de lo que sucede a unos pocos escogidos entre esa multitud, concretamente a los corredores, sus coches, sus mecánicos y a sus esposas.

### • Psicología del Hombre Tuerca

La película describe la excitación y consiguientes temores a que están sujetos los propios corredores en su lucha por superar las velocidades. Muestra las notables facetas de la pugna entre sus audaces protagonistas. Revela el espíritu de las mujeres que los estimulan y animan. Profundiza en las complejidades que surgen de la rivalidad entre los mecánicos y los potentes motores, y nos descubren, quizá por primera vez, el ambiente característico que reina entre millones de personas, no solo de Le Mans, sino en todos los circuitos del mundo. Por si fuera poco, es también una provocativa reflexión que analiza la psicología del hombre moderno. Así pues, ninguna actividad humana nos revela más claramente el estado del hombre moderno y cómo se manifiesta en "Las 24 horas de Le Mans".

Cámaras especiales, ubicadas en los mismos coches, han filmado la carrera desde el punto de vista de los conductores, y hay escalofrantes escenas en las peligrosísimas curvas, en las que el hombre enfrenta y desafía a la muerte. Este deporte exige la concentración más absoluta de los corredores. Un error de maniobra significa la muerte y los corredores profesionales se encuentran en muchos casos con accidentes fatales, debidos a una fracción de segundo de error en los cálculos de tiempo.

• Otra de MacQueen  
El productor ejecutivo Robert E. Rolyca y el productor Jack N. Roddish han

trabajado junto a Steve MacQueen durante dos años en los trabajos preliminares de preparación, y escogieron a Lee H. Katzin, conocido director de televisión, ganador del premio Emmy, para dirigir en las auténticas pistas de Le Mans y sus alrededores.

Además de Steve MacQueen tienen importantes papeles en el filme Siegfried Rauch, la actriz alemana Elga Anderson, Ronald Leight-Hunt, Fred Haltiner, Luc Merenda, Christopher Waite, Louis Edlind, Angelo Infantil, Joan-Claude Bercq, Gino Casse y Cocchi y 56 corredores de fama mundial que intervinieron en las competencias de Le Mans.

Andrew Ferguson, director del equipo de corredores británicos, tuvo a su cargo la responsabilidad de la participación de los 58 pilotos profesionales, figurando entre ellos algunos de los ases del volante más conocidos en todo el mundo: Jackie Ickx, Jo Siffert, Vic Elford, Derek Bell, Richard Attwood (ganador de Le Mans en su edición N° 39), Mike Parkes, Maston Gregory, Hugues de Fierlandt, Gerard Larrouse, Herbert Linde, Herbert Muller, Teddy Piltott, David Piper, Brian Redman, Bob Slotemaker y Rolf Stommelen.

Asimismo, Ferguson se aseguró de 25 de los coches más rápidos del mundo: 4 "Porsche 917" y 4 "Ferrari 512"; 2 "Lola"; 2 "Porsche 908"; 1 "Alfa Romeo"; 1 "Matra"; 2 "Chevron"; 1 "Porsche 914"; 4 "Porsche 911"; 1 "Ford GT-40" y 1 "Porsche 917" de cola larga, similar al que piloteaba Vic Elford cuando batió un nuevo record de la vuelta en Le Mans, en 1970.

### • Historia del Filme

Originariamente concebida hace más de dos años por el actor y corredor Steve MacQueen, "Las 24 horas de Le Mans", superproducción de Cinema Center Films en Panavisión y Color de Luxe, cuyo estreno anuncia Fox Films para fecha próxima, fue diferida temporalmente por los disturbios estudiantiles en Francia en mayo de 1968, pero la demora resultó providencial para dar más tiempo a los preparativos y a las investigaciones del proyecto.

Steve MacQueen, entusiasta deportista, corredor de carreras no solo de autos sino también de motocicletas, llevó al escritor Harry Kleiner, al productor Robert L. Rosen y al equipo técnico a las carreras de las 24 horas de Le Mans de 1969, donde utilizó más de 30.000 pies de película en experimentos de cámaras, ángulos y de iluminación. El mismo equipo asistió a las carreras de Daytona, Laguna y muchas otras en los Estados Unidos,

como parte de una compleja preparación preliminar para la realización de la multimillonaria producción del filme.

Antes de poder iniciar cualquier tipo de filmación, fueron necesarios arreglos con el Automobile Club de L'Ouest de Francia y con los oficiales del departamento de La Sarthe para la utilización del circuito, que incluye carreras públicas y privadas. Los franceses se mostraron debidamente impresionados y dispuestos a la colaboración, sobre todo cuando los productores aceptaron pagar 30.000 dólares por el uso de las pistas y prometieron que unos 4 millones de dólares serían invertidos por la compañía en Le Mans y sus alrededores.

Poco tiempo después un terreno adyacente a la pista fue elegido como lugar de operaciones de la compañía filmadora, y allí se construyó en solo once días una pequeña ciudad que incluía los edificios de oficinas, baños, duchas, una tienda de campaña para las comidas y depósito de materiales. Se trajo agua de tres millas y media de distancia, y líneas de teléfonos desde ocho millas del lugar de filmación. Fueron necesarios 400 metros de cercas y los edificios, prefabricados, fueron traídos de Suiza. En la gigantesca tienda-comedor se servía comida caliente aproximadamente a unas 300 personas por día. La tienda estaba decorada con banderas de doce países y la de la República de California. Once nacionalidades distintas estaban representadas entre 150 personas que componían el personal permanente, el reparto y el equipo técnico.

La filmación comenzó en la madrugada del 13 de junio de 1970, cuando los primeros de los 500.000 espectadores comenzaban a entrar en la ciudad. Cámaras ocultas en distintos puntos registraron la entrada de automóviles, bicicletas, motocicletas, aviones y multitudes de personas que venían "a dedo" o en dispositivos especiales para poder acampar.

Diecinueve cámaras más, manejadas por 45 hombres, fueron apostadas alrededor de la pista de carreras. Las tres más importantes estaban colocadas en montajes especiales, creados por el especialista de Hollywood Gaylin Schultz, delante y detrás del Porsche 908 que competía en la carrera. Guiado por los corredores profesionales Herbert Linde y Jonathan Williams, el automóvil de la compañía fue, sorprendentemente, el primero que pasó la línea el 14 de junio y finalizó en octavo lugar entre los quince finalistas. Había fotografiado 70.000 pies de la más emocionante carrera de automóviles del mundo, los primeros filmados durante una competición auténtica.

### "MI HIJO, CEFERINO NAMUNCURA": ANTES DEL ESTRENO

Y antes del estreno oficial de "Mi hijo, Ceferino Namuncurá", hubo esta semana una "mini-avant première" en carácter de función privada, realizada en los estudios Alex. A esa proyección como anticipo de lo que se verá luego en los cines, asistieron el profesor Martínez, secretario de la Comisión Episcopal para los Medios de Comunicación Social; monseñor Felipe Saura; Natalio Salvatori; Lilia Sasson, jefa de Relaciones Públicas de la productora que ha concretado la película; el productor Marcos Petrucci; el compaginador Jorge Garate; el director Jorge Mobaied; los actores Luis de la Cuesta —que encarna a Ceferino Namuncurá— e Iván Grondona; los jueces Jorge Quiroga y Víctor Sasson, y periodistas e invitados especiales. Al finalizar la exhibición, los presentes se reunieron en otra dependencia de los estudios Alex, donde comentaron los pormenores de esta película que pronostica un trabajo objetivo y noble.



PRIVADA. Asistieron los responsables de la película.





NI DISCUTIR. "No quiero sentar precedente". Millones de pesos. YO ACUSO. El abogado de Jara, Dr. Feldman. Por la conciliación.

# ANTON PIRULERO

La acusación causó el efecto de una bomba. Un compositor paraguayo acusaba de plagio a Leonardo Favio. Estuvimos escuchando las dos campanas. El doctor Feldman representante del acusador trajo un "acetato" bajo el brazo. Favio no quiso entrar en polémica pero aclaró su posición. Una discografía con alto porcentaje de obras compartidas. ¿Cuál fue la versión original, la guarania "Sangre de indio" o la balada "Quiero aprender de memoria..."?

—No pongo en duda la honestidad de ese abogado, ni pongo en duda la honestidad del compositor Cristóbal Jara. Estas declaraciones que formulo a CRONICA son las primeras y creo que no me pronunciare más sobre este asunto. A estas personas no las conozco.

—¿Podemos ir al grano, o sea la denuncia por plagio?

—Desde el principio esto quedó en manos de SADAIC, creo que hace un año y medio o dos años. Me invitaron a una conciliación o si querés llamarle arreglo, y yo no fui.

—¿Por qué no fuiste?

—Por la siguiente razón: si yo me avengo a la conciliación y acepto un arreglo, queda sentado el precedente de mi culpa. Eso no me interesa. Prefiero tener congelado en la SADAIC más de dos millones de pesos como derechos de autor. De paso te digo que muy pronto ese dinero será "descongelado" y lo darán a quien corresponde, en este caso yo, Leonardo Favio. Yo no quiero entrar en polémica. Simplemente quiero aclarar la situación. Te voy a facilitar mi discografía y verás que las canciones que escribo y que canto en su mayoría son compartidas con otros compositores, generalmente semidesconocidos o desconocidos. Tengo una editorial, soy compositor de más de doscientos temas, yo nunca tuve ningún inconveniente si una letra o una música me interesaba, llamar al autor y completar su obra con mi música o mi letra y luego compartir los derechos de autor.

—¿Específicamente, cuál es tu opinión sobre esta denuncia?

—Simple: ¿Cuáles son las pruebas que ostenta este señor?... Un manuscrito... La canción de la cual se dice autor no la editó ni la grabó nunca. Yo desafío a cualquiera que me cante esa letra de memoria o que

diga que alguna vez escuchó esa música...

—El abogado de Jara dice que esa canción es muy conocida en Paraguay...

—La única vez que fui al Paraguay, fue en 1969 con motivo del lanzamiento de mi primer LP, en el cual iba incluida la canción cuestionada... La canción que se escuchó por la emisión de "Radiolandia en televisión" está grabada en un acetato. No está editada en un sello... Esa prueba no es valedera. Yo grabo la "Cumparsita" en un acetato, escribo otra letra y proclamo a los cuatro vientos que Matto Rodríguez me plagió... ¿Quién me puede decir lo contrario?...

—Según la versión del abogado defensor del compositor paraguayo, la obra habría sido registrada en APA (organismo similar a la SADAIC en Paraguay), en el año 1962.

## • Dos Millones

—Si la tienen oficialmente registrada, ¿por qué entonces buscan arreglo...? Que vayan directamente a juicio. Es lo lógico. No se pierde el tiempo solicitando una conciliación o un arreglo... Otra cosa, yo soy idiota: hace dos años que tengo retenidos en SADAIC más de dos millones de pesos; ¿qué me costaba convocar a Jara y llegar a un arreglo, un millón cada uno, por ejemplo?...

Mientras Favio hablaba, pudimos observar el cuartel general que estrenó la semana pasada en la calle Corrientes casi esquina Riobamba. Tiene un aire monacal con sus paredes blancas de revoque áspero y sus coloridos vitrales. El diálogo continúa. Favio habla con su acostumbrada vehemencia.

—Le cuento una anécdota; perdoná la modestia, pero me pinta de cuerpo entero... En Puerto Rico, una cantante me cantó un tema de novela, "La Planidera", me gustó, lo registré en un grabador portátil. Le pregunté quién era el autor y me dijo que era peruano. Era todo lo que sabía... Lo canté

posteriormente en Buenos Aires y fue un éxito. Lo grabé. Estoy buscando desesperado a su autor, que no sabe que tiene en sus manos un kilo de dinero, pues todas mis grabaciones se reparten por el mundo entero... En mi reciente gira por Bolivia estuvimos a punto de contactarnos con alguien que podía orientarnos. Pero no pasó nada...

Pero lo que no contamos aún fue nuestra entrevista con el abogado de Cristóbal Jara, Jacobo Feldman. Horas antes de estar con Favio, hablamos con él.

## • Jara

—¿Doctor, quién es Jara?

—Es un médico paraguayo de unos 45 años, tiene una hija que vive precisamente en Buenos Aires y un hijo guitarrista que vive en Asunción. La especialidad de Jara es la de homeópata y virólogo. Es una persona polifacética. Tiene 25 obras como cantautor y además es escultor; su guaranía "Sangre de Indio" es un canto desesperado a la tierra, o sea una letra épica.

—¿Por qué acusa a Favio de plagio?

—¿Escuchó usted las dos obras?

—Sí.

—Son similares, ¿no?

—Exacto...

—Lo mismo dice la comisión de peritos que estudia el asunto en nombre de SADAIC, y que está formada por Piana, Dizzeo y Cástulo Castillo.

Lógicamente con datos tan claros huelgan los comentarios, pensamos, y el doctor Feldman confirmó que había tratado inútilmente de entrar en contacto con Favio para iniciar las negociaciones. Las mismas cosas que nos dijo a nosotros las repitió ante las cámaras de Canal 11 momentos después.

Aquí termina, pues, la historia del plagio de Leonardo Favio. El lector sacará la conclusión. Podemos, eso sí, afirmar que lo que contamos es verídico...

## "SANGRE DE INDIO" (Guaranía)

De "VARON de Luz". Dr. Cristóbal Jara Alfonso

Llevo en mi sangre de indio  
fortuna del tiempo, de arcilla y de sol,  
tienen mis ojos orgullo  
de ser los primeros en ver el ancho mar;  
quiebran mis pies andariegos  
las venas del campo, la selva, el trigal,  
llevo en mi alforja bien llena  
dulzura de mieles, perfume de flor.  
Llevo guardada en el alma  
mi tribu guerrera que Tupá llevó,  
vibra en mi sangre de indio  
la fuerza del bosque, del tigre y del sol;  
siento en el viento que pasa  
ternuras de besos, cantos de mujer,

siento que todo se ha ido  
y solo he quedado sin ningún querer.

II

Quiero que vuelva mi raza  
y llene la selva, la tierra y el mar,  
quiero que bajo la sombra  
de los naranjales se vuelva a amar;  
quiero que viva mi raza  
que se agite el bosque  
al grito de guerra,  
porque si todo está muerto  
desprecio la vida  
prefiero morir.



TRABAJO. En plena tarea con su "manager" Arraiz.

## FAVIO: LOS COAUTORES

### PRIMER LONG PLAY

#### Lado 1:

Así es Carolita, Balada: Leonardo Favio - Amanecer y la espera, Canción: Leonardo Favio - Ella... ella ya me olvidó, yo la recuerdo ahora, Balada: Leonardo Favio - Ni el clavel ni la rosa, Balada: Leonardo Favio - Fuiste mía un verano, Balada: Leonardo Favio - Vico Verti.

#### Lado 2:

No ser Dios y culdarnos, Canción: Leonardo Favio-Jacko Zeller - Quiero aprender de memoria, Balada: Leonardo Favio - Para saber cómo es la soledad, Luis Alberto Fpintta-Edelmiro Molinari - Anny, Canción: Leonardo Favio-Vico Verti - Alguna vez una canción (Qué tal), Balada: Leonardo Favio y Carola - O quizás simplemente te regale una rosa, Canción: Leonardo Favio.

### SEGUNDO LONG PLAY

#### Lado 1:

No sabía tu nombre, Balada: Leonardo Favio-Angel Cabral Yiso (SADAIC) - Milagro de amor (Tan niña y con barriguita), Leonardo Favio (SADAIC) - Yo escribí sobre la luna y el sol, Canción: Gianfranco Pagliaro (BIEM) - Canción del niño y las manzanas, Canción: Leonardo Favio-Roberto Lambertucci (SADAIC) - Ella es, Canción: Leonardo Favio (SADAIC).

#### Lado 2:

Y el mundo sigue girando, Balada: Leonardo Favio-Leo Dan-Roberto Lambertucci - Vieja calesita, Balada: Leonardo Favio - Aquella noche, Vals: Leonardo Favio-Angel Cabral-R. Yiso (SADAIC) - Un cuento de amor, Canción: Leonardo Favio (Sadaic Melograf SRL) - Y no tendré con quién charlar, Canción: Leonardo Favio-Marito Cosentino - Hoy no quiero cantar, Canción: Leonardo Favio-Carlos Mellino-Ricardo Lew (SADAIC).

### TERCER LONG PLAY

#### Lado 1:

Hoy fue un día de sol y de alegría, Balada: Leonardo Favio - Juan el botellero, Canción: Leonardo Favio - Yo no sé cómo ha sido, Balada: Leonardo Favio - Porge Candia, Nació Nazareno, Canción: Leonardo Favio - Por favor no me digas adiós, Balada: Leonardo Favio, Lo cierto es que no estás - Canción balada: Leonardo Favio-Gianfranco Pagliaro - Te quiero como a un niño - Canción balada: Leonardo Favio.

#### Lado 2:

Hola Che, Balada: Bebe Muñoz - Estoy un poco triste hoy - Balada: Leonardo Favio - Hoy no quiero dormirme no - Canción: Leonardo Favio-Arnaldo Maciel - La conocí en el parque - Canción balada: Leonardo Favio-Jorge Candia - Biografía-Balada:Leonardo Favio - Chiquillada José Carbajal.

### CUARTO LONG PLAY

#### Lado 1:

No juegues más - Canción: Leonardo Favio - Fue aquel vals - Canción: Leonardo Favio-J. Candia - Elizabeth mi amor - Canción, Leonardo Favio-J. Candia - La foto de carnet, Leonardo Favio-J. J. García Caffi - El niño y el canario-Evaristo Fratanoni-H. Cuadros - Le he preguntado a las flores y al viento - Leonardo Favio-J. Candia.

#### Lado 2:

Las cosas y vos - Leonardo Favio-J. Candia - Yo sé que un día - Leonardo Favio - María va camino a la vejez-Leonardo Favio, J. Candia, J. López Ruiz - Nunca que me quieran - Leonardo Favio-J. Candia - Vamos a Puerto Rico - Leonardo Favio-J. J. García Caffi.

## FABRICANTES DESDE 1870

A SOLA FIRMA  
Y SIN ANTICIPO  
En cuotas de \$ 7.-p/mes  
Precio total \$ 97.-



MUSICA Y CUERDAS SINFONIA  
ANTIGUA CASA NUÑEZ  
Sarmiento 1573 45-7164



# FOLKLORAMA

LOS MARINEROS DEL OESTE...



LOS LLANEROS. Comenzaron en Mendoza, ganando.

Mundo, en el programa "555 Club", que hacía Miguel Lombardi, Corría el año 1962...

—¿Cómo siguió la cosa?

—La cosa fue que los directivos de Radio El Mundo "nos descubrieron" y estuvimos casi un año en cartelera, hasta...

—¿Hasta qué?

—Que Miguel Lombardi nos conectó a una compañía europea de turismo. De alto turismo, que nos contrató para actuar en barcos de turismo por todos los mares del mundo... Y hasta hoy trabajamos en eso...

Recorrimos todo el mundo. El Continente americano, por ejemplo, lo hemos recorrido desde Canadá hasta Tierra del Fuego.

—¿Permanecen mucho tiempo en el exterior?

—La base es Buenos Aires: de aquí partimos para todos los puntos del mundo. Preferencialmente Europa. No hace mucho, no pudimos viajar a Israel por el conflicto con las naciones árabes. En 1967, una conocida compañía discográfica nos contrató. Grabamos un LP, "Los Llaneros"... Este año grabaremos el tercero. En él incluimos "Canción para una niña enamorada", que también lo grabamos en un simple que aparece en agosto juntamente con "Quizá te digan borracho". Está dedicado al contratista de viñas en Mendoza; un fragmento de su letra dice: "Quizá te digan borracho porque te vieron tomar, / pero no saben acaso que tu vida es el parir / que si hoy no tienes cosecha, mañana no tendrás pan / ..."

Ese tema es de Omar y de Félix, aclara uno de ellos...

—¿Cuáles son los planes inmediatos?

—Trabajaremos en Buenos Aires hasta fin de año.

—¿Qué piensan hacer?

—Estamos haciendo la temporada en "Tanguería Sur", en la calle Belgrano...

—¿Realizaron alguna vez giras por las provincias?

—Siempre...

—¿Volieron a Mendoza desde aquellos tiempos?

—Retornamos para ver a nuestros familiares y para trabajar. Este año nos agarró el aluvión, nos enfermamos y la temporada mendocina se agotó...

—Con los viajes, ¿cómo es el sistema?

—Nosotros estamos a sueldo en el barco. Pero tenemos toda la libertad para trabajar en tierra. Así es que cuando tenemos plata, llegamos a puerto y somos unos "bacanes": caso contrario, vamos y tratamos de conseguir trabajo. Así es como hemos actuado en radio y televisión mexicanas; por ejemplo, en el principal club de Curaçao. En Miami trabajamos en el club nocturno "Los Violines" y "La Malagueña".

—¿Qué piensan sobre el futuro?

—Pensamos quedarnos un poco más de tiempo en Argentina y trabajar la plaza con las grabaciones.

—¿Algunas vez fueron reporteados?

—Es la primera vez en Argentina. Aquí somos prácticamente desconocidos... Por eso vinimos a conquistar nuestra tierra... a jugar el ascenso.

## CINÉS

### CENTRO

★ ALFIL. Ctes. 1755. 40-7575/5680. 14.55, 17.40, 20.20, 23. El filme de más suceso del año realizado por Mike Nichols:

#### TRAMPA 22

(Pim)18. con M. Balsam, R. Benjamín, P. Prentiss, A. Perkins, O. Welles y otros. Suc. Arg. 14.30, 17.15, 19.55, 22.35. Loc. piboy y 2/d. ★ AMBASSADOR. Lavallo 777. 592-9700. Hoy gran éxito. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. CRÓNICA DE UNA SEÑORA con G. Borges, L. Murúa, F. Luppi, Dir. de Raúl de la Torre. (Pim)18. 13, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.40: Notic. Local. 3 días antic.

★ AMERICA. Callao y Santa Fe - Extraord. estreno exclusivo. A las 14.50, 17.35, 20.15 y 23 hs. Warner Bros pres. un filme di Visconti, c/d. Bogarde, S. Mangano, B. Andresen: MUERTE EN VENECIA (Pim)18. Panav. y Tec. 14.30, 17.15, 19.55 y 22.40: Not. Loc. 5 d'antic. ★ ARIZONA. Lavallo 727. 392-6967. 23, 16.25, 19.50 y 23.15 hs.:

#### NEGROSCO

14.40, 18.55, 21.30 hs.: Los Angeles sucios. Contin. (Pim)18(a). Sábado Trasnóche.

★ ARTE. Diag. Norte 1156. 35-7934. Hoy y mañ. últimas dos exhibiciones. 14.30, 16.10, 18, 19.50, 21.30 y 23.20 hs.: La fiesta inolvidable, con Peter Sellers. (S/R.)

★ ATLANTIC. Belgrano 1260. - 35-2726. Hay una chica en mi sopa: Bob y Carol: Ted y Alice. Plata. 3. 1.20. (Pim)18.

★ ATLAS. Lavallo 869. 392-1936. Calif. 13, 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Estreno en Tech. John Wayne, J. O'Neil en:

#### RIO LOBO

S/R. A las 14.55, 17.30, 20.5 y 22.40: Notic. Jueves: Las 24 horas de Le Mans.

★ AVENIDA. A. Mayo 675. 33-6626. Cont. Calif. 13, 16.50, 20.45: Dakota Joe: 14.50, 18.45 y 22.40: Krakatoa El este de Java. (S/R.)

★ BIARRITZ. - Sulpacha 482. - 392-0350. 13.10, 15.15, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.15. A. Quinn y Ann Margret en:

R.P.M. REVOLUCIONES POR MINUTO

(Pim)18. Panav. Color. Excl. esta sala. 14.55, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.55. Not. Sábado trasnóche 1.10. ★ BROADWAY. Ctes 1155. 35-2345. 12.50, 14.40, 16.40, 18.50, 21 y 23.10:

#### ANONIMO VENECIANO

(La pasión de un gran amor) (Pim)18(a). Con Tony Musante y Flaminia Bolkan. Dir. E. Maria Salerno. en Tech. y Panav. 14.25, 16.25, 18.30, 20.40 y 22.50: Notic. Loc. vta. c/d días. Sábado Trasn. ★ CALLAO. Callao 27. 40-1598. - 14.30, 16.35, 18.50, 21 y 23.10:

#### CRÓNICA DE UNA SEÑORA

c. G. Borges, L. Murúa y F. Luppi. Tec. (Pim)18. 16.15, 18.20, 20.35 y 22.45 hs.: Var. Sáb. Trasnóche: 1.10

★ CAPITOL. S. Fe 1818. 44-2379. 14.40, 16.45, 18.50, 21 y 23.10: Flaminia Bolkan y Tony Musante en: LA PASIÓN DE UN GRAN AMOR (Pim)18. Eastmancolor. 14.20, 16.20, 18.25, 20.35 y 22.45: Not. Sábado, trasnóche a la 1 h

★ CASINO. Maipú 356. 45-0202. - 29 año de gran suceso. 13.50, 16.45,

19.40 y 22.35. B. Lancaster, J. Seberg y J. Bisset:

AEROPUERTO

(Pim)14. Tech. 13.35, 16.30, 19.25 y 22.20 hs.: Notic. ★ CEBVANTES. - Belgrano 1830. - 38-2698. Cont. 16.10, 19.40 y 23.15. Ch. Bronson y A. Perkins en: ALGUIEN DETRAS DE LA PUERTA. 14.15, 17.45 y 21.15. Rommy Schneider y Michel Piccoli en: El Inspector Max. (Pim)18.

★ COSMOS 70. Ctes. 2016. 49-0862. 14.45, 17.20, 20 y 22.45.

EL LEÓN EN INVIERNO

(Pim)18(a). con P. O'Toole y K. Keppner. Metrocolor. 14.30, 17.15, 19.45 y 22.30: Noticiero.

★ ELECTRIC. Lavallo 836. 392-1846. KILLER CALIBRE 32

El imbatible. S/R. Sábado trasnóche.

★ GAUMONT. Rivadavia 1635. - 40-3050. Calif. 14.25, 17.10, 20 y 22.50. Tech. y Todd-Ao. 70 mm. Omar Sharif y Michael Caine en:

LA ESPADA Y LA ROSA

(Pim)18. 14, 16.45, 19.35 y 22.25: Not. Jueves estr. en 70 mm. sonido ester. Tec. Steven McQueen: Las 24 Horas de Le Mans. S/R.

★ GLORIA. Avda. de Mayo 1235. 38-6968. 15.30, 19.5, 22.30: Las secretarias S. Bruno. 14, 17.30, 21: Despedida de casada. (Pim)14(a). NO-DO.

★ GRAN MITRE. B. Mitre 1332. 38-5591. Cont. 14, 18.10 y 22.15:

LILI MI ADORABLE ESPIA

16.10 y 20.20: Willy Boy. (Pim)14. Plata. \$ 1.50.

★ GRAN REX. Ctes. 857. 392-8000. 392-8000. 4ª semana exclusiva. A las 13, 15.25, 17.55, 20.30 y 23.5 hs. J. L. Trintignant en un filme de C. Celouch:

SIMON, EL BRIBON (Le Voyou)

(Pim)14. Música: F. Lat. Panavisión Color de Luxe: 12.40, 15.5, 17.35, 20.5 y 22.40: Notic. Loc. 3 días ant.

★ GRAN VICTORIA. Av. de Mayo 882. 34-1493. 12.30, 15.50, 19.10 y 22.40: EMBRUJO DE AMOR. Sandro. 14, 17.20, 20.45: Arriba juventud. S. Falasca. S/R.

★ HINDU. Lavallo 842. 392-1114. - 12.45, 14.50, 16.55, 19, 21.10, 23.20:

VENGA A TOMAR EL CAFE A CASA

(Pim)18(a). Tec.: 14.30, 16.35, 18.40, 20.50 y 23: Notic. Sáb. Trasnóche.

★ IGUAZU. Lavallo 940. 392-4431. 13, 14.40, 16.40, 18.45, 20.50, 22.55: Suc. Arg. Tec. R. Verley y E. Martinelli. (Pim)18(a).

LOS CAMINOS DE KATMANDOU

¿Cuál es el verdadero? el de la rebeldía? el de las drogas? Esta película se lo dirá.

★ IDEAL. Sulpacha 378. 35-3300. Calif. Bolet. de 10 a 23. 7ª semana de extr. éxito. SUPER CINERAMA IDEAL. Pta. A las 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30:

EL POEMA DE LAS DANZAS

con la famosa ballarina Maya Pilsetskala. S/R. Sonido estéreo. Color de Luxe. A las 15, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50: Bolet. de Ravel. Sucesos Argentinos.

★ KRAFT AUD. - Florida 683. - 392-2775. Sin. 17.45; Num. 20.15: Notic. y la genial creación de R. Aldrich:

EL ASESINATO DE LA ENFERMERA JORGE

(Pim)18. Metrocolor.

★ LIBERTADOR. Corrientes 1334. 40-7445. 13, 14.55, 17, 19.5, 21.15 y 23.25:

ALGUIEN DETRAS DE LA PUERTA

A. Perkins y J. Ireland. East'l. (Pim)18. 14.35, 16.40, 18.45, 20.55 y 23.5: Notic. Sáb. Trasnóche 1.15,

★ LOIRE. Corrientes. 1524. 49-1900. Estreno Exclusivo. 14, 16, numer. a las 18.25 y 20.45; Sin. 23 hs. Trasn. 1.15, de R. Altman, creador de "Mash": El volar es para los pájaros. (Pim)18(a). Próx. Estr. Excl. Sentado a su derecha, de V. Zurlini

★ LORANGE. Corrientes 1372. 45-7386. Califac. 3ª sem. 14.15, 16.25, 18.35, Num. 18.40 y 20.50; Sin. 23. Trasn. 1.15 h. Del autor de Lolita. Dirige T. Richardson: Sonrisas en la oscuridad. (Pim)18(a). con Anna Karina. Próx. Estr. Excl. KES, de Ken Loach. (Pobre vaca).

★ LORCA. Ctes. 1428. 40-5017. - 14, 16, 18.20; Num. 20.40; Sin. 23:

CANDY

Con M. Brando, R. Burton, J. Coburn y Ewa Aulin como Candy. 15.45, 17.50, 20.15, 22.30: Notic. Arg.

★ LORRAINE. Ctes. 1551. 46-7501. 13.10, 14.50, 16.45, Num. 18.50 y 21: Sin. 23. Trasn. 1.10: Bob y Carol y Ted y Alice. Pim. N. Wood y E. Gould. Mañ. ULISES, J. Joyce.

de un amor prohibido. (Pim)18. Noticiero.

★ METRO. Cerrito 570. 35-4219. 14.50, 16.45, 18.45, 20.55, 23.10:

LA BATALLA MAS CRUEL

(Pim)18. En colores. Nigel Davenport, Jean Wallace. 14.30, 16.25, 18.25, 20.25, 22.40: Noticiero. Sábado trasnóche.

★ METROPOLITAN. - Corrientes 1343. 40-0810/1064. 14.5 y 16.5 hs.:

LOVE STORY

(Historia d'amor) 18.25, 20.50, 23.15 (Pim)18(a). En colores. A las 13.50, 15.50, 18, 20.25, 22.50 hs.: Notic. Sáb. Trasnóche a la 1.35 h. Num. Loc. en venta para hoy y 3 días sig. Boletería de 10 a 23.

★ MONUMENTAL. Lavallo 780. - 13, 14.30, 16.50, 18.55, 21 y 23: Noticiero y UN TIRA

(Pim)18(a). con M. Constantin, F. Fabian y M. Bouquet.

★ CINE-JA

POR MELENDEZ

ASI QUE ANDAS CON OTRA MUJER?

"ANONIMO VENECIANO"

★ LOS ANGELES. Ctes. 1770. - 40-3742 y 45-2405. - Única sala en el mundo consagrada a W. DISNEY 12.45, 14.15, 16.15, 18, 20 y 22.15: Notic. y en Tecn.:

La Dama y el Vagabundo

Narrada en castellano. La joya más recordada. Sáb. y Dom. Loc. num.

★ LOSUAR. Corrientes. 1743. 40-6100. Califac. 17ª Semana. 13.30, 15, 17, Num. 19, 21.10; Sin. 23. Trasn. a la 1.10 h. De P. de Broca con Yves Montand: El diablo por la cola. (Pim)18(a). Próx. Estr. Excl.: El hombre que nace de nuevo, con Terence Stamp.

★ LUXOR. Lavallo 669. 392-3893. 14, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10:

LOVE STORY

(Historia de amor). (Pim)14(a). 13.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50: Suc. Arg. Sábado trasnóche. Loc. num. Loc. para hoy y 3 días siguientes.

★ MAJESTIC. - Pueyrredón 230. 87-6636. Calif. Cont. de 13.45 a 0.30 h. 13.55, 17.15 y 21. C. De neuve en: Tristana. 15.35, 19.20 y 23 hs. Hardy Kruger en: Historia

de un amor prohibido. (Pim)18. Noticiero.

★ METRO. Cerrito 570. 35-4219. 14.50, 16.45, 18.45, 20.55, 23.10:

LA BATALLA MAS CRUEL

(Pim)18. En colores. Nigel Davenport, Jean Wallace. 14.30, 16.25, 18.25, 20.25, 22.40: Noticiero. Sábado trasnóche.

★ METROPOLITAN. - Corrientes 1343. 40-0810/1064. 14.5 y 16.5 hs.:

LOVE STORY

(Historia d'amor) 18.25, 20.50, 23.15 (Pim)18(a). En colores. A las 13.50, 15.50, 18, 20.25, 22.50 hs.: Notic. Sáb. Trasnóche a la 1.35 h. Num. Loc. en venta para hoy y 3 días sig. Boletería de 10 a 23.

★ MONUMENTAL. Lavallo 780. - 13, 14.30, 16.50, 18.55, 21 y 23: Noticiero y UN TIRA

(Pim)18(a). con M. Constantin, F. Fabian y M. Bouquet.

★ CINE-JA

POR MELENDEZ

ASI QUE ANDAS CON OTRA MUJER?

"ANONIMO VENECIANO"

★ LOS ANGELES. Ctes. 1770. - 40-3742 y 45-2405. - Única sala en el mundo consagrada a W. DISNEY 12.45, 14.15, 16.15, 18, 20 y 22.15: Notic. y en Tecn.:

La Dama y el Vagabundo

Narrada en castellano. La joya más recordada. Sáb. y Dom. Loc. num.

★ LOSUAR. Corrientes. 1743. 40-6100. Califac. 17ª Semana. 13.30, 15, 17, Num. 19, 21.10; Sin. 23. Trasn. a la 1.10 h. De P. de Broca con Yves Montand: El diablo por la cola. (Pim)18(a). Próx. Estr. Excl.: El hombre que nace de nuevo, con Terence Stamp.

★ LUXOR. Lavallo 669. 392-3893. 14, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10:

LOVE STORY

(Historia de amor). (Pim)14(a). 13.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50: Suc. Arg. Sábado trasnóche. Loc. num. Loc. para hoy y 3 días siguientes.

★ MAJESTIC. - Pueyrredón 230. 87-6636. Calif. Cont. de 13.45 a 0.30 h. 13.55, 17.15 y 21. C. De neuve en: Tristana. 15.35, 19.20 y 23 hs. Hardy Kruger en: Historia

de un amor prohibido. (Pim)18. Noticiero.

★ METRO. Cerrito 570. 35-4219. 14.50, 16.45, 18.45, 20.55, 23.10:

LA BATALLA MAS CRUEL

(Pim)18. En colores. Nigel Davenport, Jean Wallace. 14.30, 16.25, 18.25, 20.25, 22.40: Noticiero. Sábado trasnóche.

★ METROPOLITAN. - Corrientes 1343. 40-0810/1064. 14.5 y 16.5 hs.:

LOVE STORY

(Historia d'amor) 18.25, 20.50, 23.15 (Pim)18(a). En colores. A las 13.50, 15.50, 18, 20.25, 22.50 hs.: Notic. Sáb. Trasnóche a la 1.35 h. Num. Loc. en venta para hoy y 3 días sig. Boletería de 10 a 23.

★ MONUMENTAL. Lavallo 780. - 13, 14.30, 16.50, 18.55, 21 y 23: Noticiero y UN TIRA

(Pim)18(a). con M. Constantin, F. Fabian y M. Bouquet.

★ CINE-JA

POR MELENDEZ

ASI QUE ANDAS CON OTRA MUJER?

"ANONIMO VENECIANO"

★ LOS ANGELES. Ctes. 1770. - 40-3742 y 45-2405. - Única sala en el mundo consagrada a W. DISNEY 12.45, 14.15, 16.15, 18, 20 y 22.15: Notic. y en Tecn.:

La Dama y el Vagabundo

Narrada en castellano. La joya más recordada. Sáb. y Dom. Loc. num.

★ LOSUAR. Corrientes. 1743. 40-6100. Califac. 17ª Semana. 13.30, 15, 17, Num. 19, 21.10; Sin. 23. Trasn. a la 1.10 h. De P. de Broca con Yves Montand: El diablo por la cola. (Pim)18(a). Próx. Estr. Excl.: El hombre que nace de nuevo, con Terence Stamp.

★ LUXOR. Lavallo 669. 392-3893. 14, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10:

LOVE STORY

(Historia de amor). (Pim)14(a). 13.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50: Suc. Arg. Sábado trasnóche. Loc. num. Loc. para hoy y 3 días siguientes.

Cannes. Vibrante, audaz, conmovedora. (S/R.) Techn. y Technisc. A las 14.10, 15.40, 17.25, 19.10, 20.55 y 22.40: Suc. Arg. Sábados y Dom. func. especial matinal a las 11 hs. Mayores \$ 2.50. Menores \$ 1.50. Metropolitan: LOVE STORY.

★ PARAMOUNT. Lav. 845. 392-9999 13.15, 15.50, 18.25, 20.50 y 23.15:

CANDY

(Pim)18(a). Tec. M. Brando, R. Burton, R. Starr, y la presentación de Ewa Aulin, como Candy... a las 13, 15, 17.55, 20.20, 22.4: Notic.

★ PARIS. Lavallo 769. 392-2016. Cont. Plata. 2.50. Estreno. 13, 16.20, 19.40 y 23 hs.:

MI PEQUEÑA ADULTERA

14.40, 18, 22.20: Los depravados. Not. (Pim)18. Sáb. trasnóche: Mi pequeña adulta.

★ PLAZA. Corrientes 939. 392-7577 13.30, 15.35, 18, 20.35 y 22.45: Not. 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10: Peter Fonda y Dennis Hopper en: BUSCO MI DESTINO



## A black and white portrait of a young woman with blonde, wavy hair. She is smiling and looking slightly to the right of the camera. She is wearing a light-colored, possibly knitted, top. The background is dark and out of focus.

De acuerdo con versiones circulantes en las esferas de las contrataciones artísticas en el orden internacional, estará totalmente finiquitado el convenio para que la cantante Inglesa Marie McDonald MacLoughlin Lawrie (que, afortunadamente, por razones de pronunciación eligió el simple nombre de "Lulú" para sus incursiones canoras) se presente en nuestro país. Doña Lulú llegaría en los primeros días de octubre, con el propósito de sus empresarios argentinos de hacerla debutar inmediatamente en un canal televisivo y en un costoso restaurante de la zona Norte. Para más datos, Lulú es quien canta el tema central de la película "Al maestro, con cariño", y actúa además en dicho filme. Tanto en Inglaterra como en Europa se considera a Lulú en el mismo nivel popular que los disueltos "Beatles", y de haber eclipsado también la incipiente fama adquirida hace dos años por Mary Hopkins, que fuera lanzada por los talentosos pelliargos de Liverpool. La cuestión es que Lulú vendría a la Argentina. Si, así se comenta...

Parece ser que la ola de romanticismo que agita al mundo del arte en estos momentos no quita que se pueda entremezclar el humor con esa veta. El hecho es que se estrenará "La dama de las camelias", versión risa. El escenario será el del teatro Embassy, preparado ya para el estreno del día viernes 3 de setiembre. Los elementos que desencadenarán —se espera— carcajadas son los siguientes: la desventurada, sufriente y frágil Margarita Gautier —heroína de la historia— será encarnada por Jorge Luz; el texto, totalmente en verso, mezcla los términos más grotescos de nuestro lunfardo con los eufemismos más suaves y sutiles del rococó, y el espectáculo en sí constituye una feroz crítica hacia los mitos de la sensiblería romántica, siempre tan bien explotados.

Esta experiencia, que será una novedad en nuestro medio, no lo es tal en Italia, por ejemplo. Allí un actor de la talla de Renato Salvatori encabeza compañías que representan o han representado piezas como "La dama de las camelias", interpretando Salvatori el papel central en broma y el resto seriamente como lo indica el texto original. Hay que prepararse para reír.



11. 2. 13. 14.



QUIEN ES QUIEN

GRACIELA BORGES

ESTADO CIVIL: Se casó con Juan Manuel Borden en 1966. El noviazgo duró varios años, luego de varias interrupciones. En febrero de 1970 nació Juan Cruz como fruto del matrimonio. El hacendado automovilista Borden es casado en segundas nupcias.

Comienzos

En realidad se llama Graciela Zabala, y debutó en la pantalla a los quince años, en "Una cita con la vida". Su carácter sumamente afectivo, su simpatía y su "deslumbramiento" por el nuevo mundo que se abría a sus pies, la convirtieron en su época en la comidilla diaria de la prensa farandulera. Linda, joven, con un atractivo especial, fueron muchos los galanes. Siempre soñó con ascender en la vida, y la realidad, una vez más, superó a la fantasía y logró sus objetivos. En 1965 una publicación señaló: "luego de los nombres de Borden y Palito, junto a algunos otros menos difundidos pero que de alguna manera integran un mundo al que la estrella siempre ha aspirado a pertenecer: la "high society", o sea los círculos más aristocráticos de nuestra sociedad". Algunos aún recuerdan cómo llamaba la atención su atractivo personal en barrio Constitución (donde vivió muchos años), en la calle Virrey Ceballos. Los chimentos más audaces la vinculaban a romances con los nombres más conocidos en la década del sesenta. Pero nunca se supo si eran verdad o mentira. Lo mismo ocurrió cuando asistió al primer Festival de Cine Internacional en Río de Janeiro. A pesar de que fue acompañada por "Maneco" Borden, algunos suspicaces "inventaron" una rencilla (en realidad Borden debía continuar su viaje hacia Lima, donde tenía un compromiso automovilístico). El noviazgo que mantuvo con él durante cuatro años, con algunas interrupciones, culminó en su casamiento. Por ahora nada indica que alguna nube oscurezca el cielo feliz donde transita el matrimonio y Juan Cruz. Es bien sabido por todos cómo a Graciela le gusta viajar, y lo hace cuando se le presenta la oportunidad. Su carácter puede definirse como dulce e inflexible a la misma vez. Quizá esta extraña combinación le dé ese "no sé qué" que atrae a sus admiradores. Es franca, un tanto amenerada, y siempre tiene la manía de creer que está enferma.

La Carrera

Graciela Borges comenzó su carrera en 1956, en un teleteatro junto a Eva Franco. Según ella, el ser profesora de declamación y arte escénico la ayudó en mucho, tanto como la experiencia adquirida en el teatro Candilejas, donde realizó dos obras. Después llegó la selección que hizo Hugo del Carril para su película "Una cita con la vida", donde le confió la responsabilidad del segundo papel femenino. Siguió "El jefe", de Fernando Ayala y, luego, "Za-



GRACIELA BORGES. Discutida y premiada.



LA SEÑORA. De "Crónica de una señora" en "El dependiente" de Favio.

fra", formando pareja con Alfredo Alcón y ocupando el papel protagónico bajo la dirección de Lucas Demare. Más adelante "Gringaleit" y "Fin de fiesta" (esta última, dirigida por Leopoldo Torre Nilsson) fueron construyendo su carrera cinematográfica. Con "Zafra" estuvo en Cannes, en el famoso festival, en 1960. En el 67 regresó con "La chica del lunes", de Leopoldo Torre Nilsson. En el Festival de San Sebastián estuvo al año siguiente y también, como es sabido, en el curso de este año gracias al largometraje de Raúl de la Torre, "Crónica de una señora". Este fue el filme que le otorgó la disputada "Concha de oro", premio a la mejor interpretación femenina del año.

Juan Manuel

Su vida matrimonial le permite gozar, además de la holgura económica que suele aparejar la posesión de vaquillonas y campos, unas hermosas vacaciones en su estancia de Balaice o en su casa de Uruguay, como de un veleidoso "status". No obstante, las peleitas con "Maneco" —el seudónimo íntimo de su marido—, aparecen de cuando en cuando, secundadas por rumores de separación. Claro que los motivos son distintos a los de cualquier otro

matrimonio. Un ejemplo: cierta vez parecía que se divorciaban porque Juan Manuel Borden quería viajar a Alemania, llevándola consigo y Graciela Borges quería esperar en Madrid, mientras él cumplía el trámite. Poco común.

Filmografía

Además de las nombradas primeras películas ("Una cita con la vida", "El jefe", "Zafra", "Gringaleit", "Fin de fiesta"), Graciela Borges participó de filmes como "La boda", "Piel de verano", "La terraza", "Los viciosos", "Tres hombres", "El incendio y las visperas", "Orden de matar", "Una máscara para Ana", "Convención de vagabundos", "El rey en Londres", "La chica del lunes", "Martín Fierro", "El dependiente", por nombrar solo algunas. En cuanto a "Crónica de una señora" le dio la oportunidad de negar otra vez que ella es una "niña bien" —a pesar de que en alguna publicación más o menos reciente reconoció similitudes con el papel que encarnó— y, paradójicamente, dar una espectacular y desmentidora fiesta en su hogar, donde lució joyas por valor de 200 millones de pesos viejos, pertenecientes a una colección privada.

Hablan los Astrós

POR MARIO PUGLIESE "CARIÑO"

Los astros influyen en la vida del hombre e indican su carácter y su destino. Descúbrase Ud.



ARIES: Pueden tener un día feliz si se lo proponen; oportunidades en dinero; la salud bien; para los enamorados puede ser decisivo; ideal para la casa y los viajes; cambios.



TAURO: Buena salud, cuidenla, eviten las comidas fuertes; cobro fácil de dinero; deudas saldadas; pleito termina; amor en peligro; cuidado; en casa nervios; para los viajes y labores bien.



GEMINIS: Sueños se cumplen; un regalo; invitación a fiesta; buen día para el dinero y el trabajo; en casa muchos nervios; noche para no salir; su número clave el 8; buena salud.



CANCER: Una tarde que pueden aprovechar al máximo para cobrar, invertir, firmar documentos, viajar o mudarse; la salud andará bien, no abusen de estimulantes; su número el 2.



LEO: Buen día para la salud, el amor y la casa; en dinero regular; éxitos profesionales; inconvenientes en la familia; cuidado con los golpes; para viajar buen día; no jueguen.



VIRGO: Buen día para la salud; ideal para efectuar cambios o mudanzas, firmar documentos o invertir; recibirán dinero; en casa visitas y felicidad; número clave el 7; en el amor cambios.



LIBRA: Tarde de suerte; todo pueden conseguirlo entre las 13 y las 19; en casa disgustos; en el amor y el trabajo novedades; cuidado con el hígado; dinero cerca; invitación.



ESCORPIO: Algunos cambios; en salud regular; en dinero bien; éxito en la profesión; buena noticia por la tarde; en el amor sorpresa; recuerden el 8; eviten salir después de las 22.



SAGITARIO: Buen día para los viajes y el dinero; pueden invertir tranquilos; gran negocio; pleito finaliza; la salud hay que cuidarla; no jueguen; eviten la velocidad; disgusto con amigos.



CAPRICORNIO: Noticias de todo orden; en casa visitas; dinero en las manos; trabajo con sorpresas agradables; buena salud; en el amor inconvenientes, pueden ser superados; noche muy favorable.

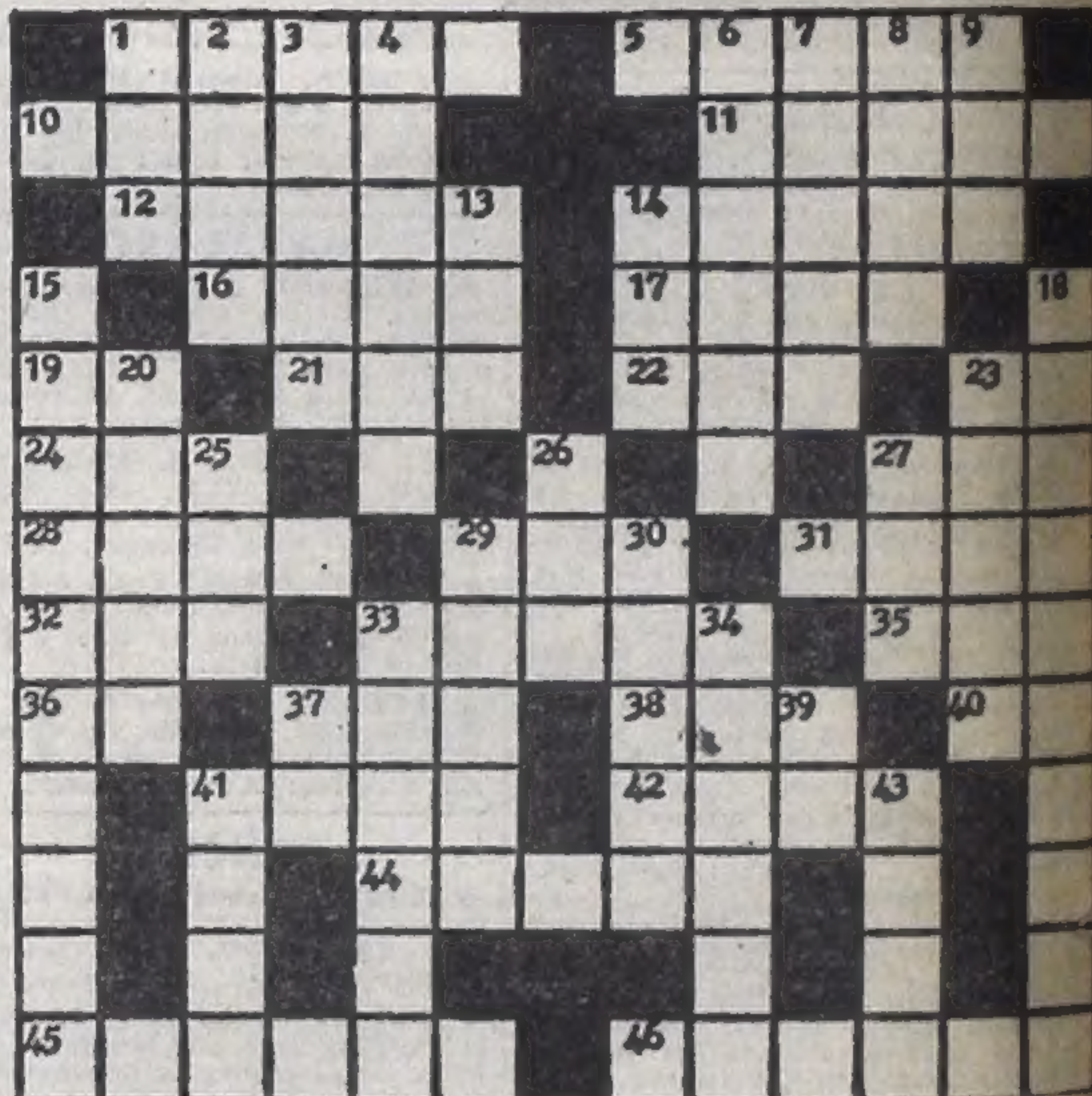


ACUARIO: Tiene un día para aprovechar, para realizar negocios, venta o compras, toda clase de cambios o viajes y reconciliaciones; salud alterada; amor con sorpresas; su número el 5.



PISCIS: Día indicado para los viajes y el amor. Serán afortunadas las horas de la mañana. Puede haber sorpresas en lo referente a las relaciones familiares. Día para restablecer amistades. Número, el 4.

CRUCIGRAMA



HORIZONTAL

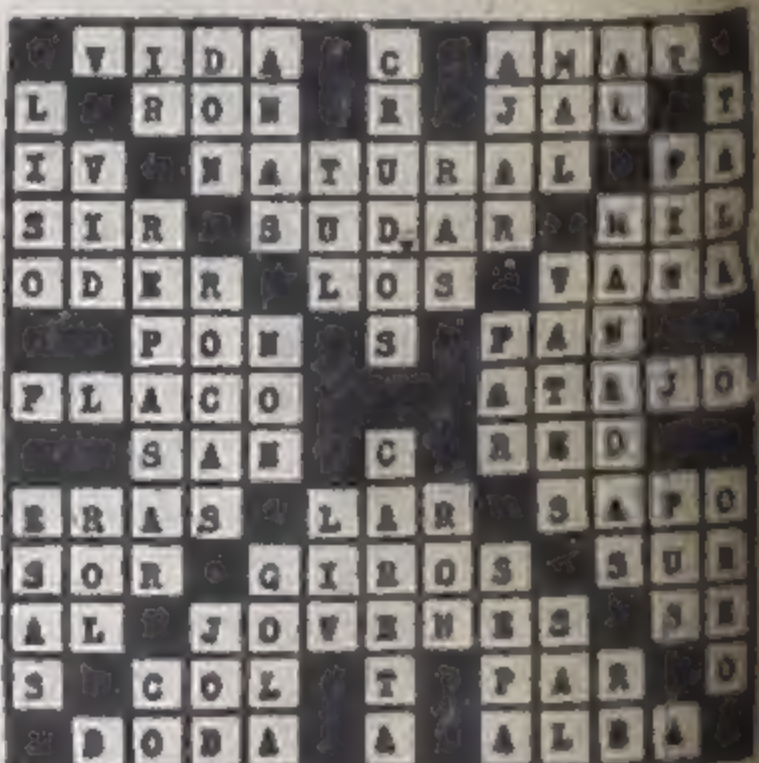
1) Acabado, ajustado; 5) Plaza, asamblea; 10) Gusto; 11) Especie de acacia; 12) Timbre de la voz; 14) Perfume; 16) Especie de tela; 17) Línea; 19) Ante Meridiano (Abrev.); 21) A nivel; 22) Oficial del ejército turco; 23) Centro América (Abrev.); 24) Cuadrúpedo; 27) Preposición; 28) Planta aroides; 29) Del verbo ir; 31) Hábita; 32) Tasca; 33) Pataco; 35) Donaire; 36) Venir; 37) Dos; 38) Igual; 40) Conjunción; 41) Halcón que aún no ha mudado; 42) Firma que se pone en una nota de crédito para garantizar su pago; 44) Provisión de víveres; 45) Peso de la antigua Grecia (Pl.); 46) Pretérito.

VERTICAL

1) Hijo de Noé; 2) Hermano de Caín (Biblia); 3) Arrojar; 4) Embustes; 6) Cochera para automóviles; 7) Cesta del andarivel; 8) Obtusa; 9) Señora

de la casa; 13) Artículo; 14) Altar; 15) Soldado armado de una carabina; 18) Que padece de parálisis; 20) Mezclar dos líquidos; 23) Alcorán; 25) Monja; 27) Detrás; 29) Macho; 30) Lucifer; 33) Desierto, yermo; 34) Instrumento para afeitar; 37) Río de Italia; 39) Nota musical; 41) Destino; 43) Espejo.

(La solución mañana)



(Solución del problema anterior)